

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université 08 Mai 1945 Guelma



Faculté des Lettres et des Langues

Département des Lettres et de la Langue Française

MEMOIRE

EN VUE DE L'OBTENTION DU

DIPLOME DE MASTER ACADEMIQUE

Domaine : Langues et littératures étrangères

Filière : Langue française

Spécialité : Didactique et langues appliquées

Elaboré par :

Dirigé par :

Gheraibia Imène

Dr, Amrani Amira Khadoudja

Zamiti Ikram

Intitulé :

**L'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation dans
l'enseignement du FLE chez les apprenants de 3AP.**

Soutenue le :

Devant le jury composé de :

19 Juin 2022

Bentaib

Telemcani

Année universitaire : 2021/2022

Remerciement :

Tout d'abord, nous tenons à remercier profondément le dieu qui nous a donné le courage, la puissance et la volonté pour finir notre cursus universitaire et réaliser ce modeste travail.

Avec nos chaleureux sentiments, nous tenons à gratifier notre directrice de recherche Mm Amrani Amira Khadoudja pour son soutien, ses orientations, ses conseils et la confiance qu'elle nous a donné.

Un grand honneur de remercier aussi les membres de jury d'avoir accepté de lire notre travail.

Nous tenons à remercier également tous nos enseignants qui nous ont guidés tout au long de notre parcours éducatif.

Merci à toutes les personnes qui nous ont aidés de près ou de loin.



Dédicace :

Je tiens à remercier et louer avant tout le bon dieu pour la santé, le moral, la volonté et la patience qu'il m'a inspiré afin d'accomplir ce modeste travail que je dédie avec plein d'amour et de respect ;

A la lumière de mes jours, la source de mes efforts, la flamme de mon cœur, ma vie et mon bonheur, celle qui c'est toujours sacrifié pour moi, maman « Leila » que j'adore.

A L'homme de ma vie, mon exemple éternel, mon soutien dans tous les circonstances, celui qui c'est toujours à côté de moi, mon père « Mohamed » que dieu le bénisse et garde pour nous.

A ma grand- mère « Fatima » et à l'âme de mon grand-père « Hocine » qui restera toujours gravé dans ma mémoire, leur éducation, leur amour immortel, leurs soutien moral me rend une personne forte, je vous dirai merci de tout mon cœur pour chaque instant d'être toujours avec moi.

A mes chères sœurs ; Maissa et Ikram que dieu les bénisse et les oriente dans leur vie.

A mon adorable petit frère ; Adem.

A l'âme de mes grands-parents ; Mabrouka et Othmane.

A ma chère tante ; Mounira pour ses efforts et son aide à moi.

A mes cousines ; Malika, Chaima et Zineb pour leur encouragements et leur soutien et à mon amie avant d'être ma binôme ; Ikram sans oublier toutes mes autres amies, collègues d'étude qui m'encourageaient.

A tout membre de ma famille, petit et grand.

A tous ceux qui m'aime, à tous ce que j'aime.

Imène





Dédicace :

Je tiens à dédier ce travail à :

A la personne qui occupe une très grande partie dans mon cœur : ma mère mon secret de bonheur et la lumière de ma vie que dieu la procure longue vie et bonne santé.

A mon père, mon héros, qui a fait tout pour moi, j'espère pouvoir le satisfaire, que dieu le garde et le bénisse.

A mes sœurs et frères : Malak, Ranim, Iyed et Islam.

A mes chères cousines Maissa, Ibtissem et Aouatef.

A ma chère partenaire de recherche Imène.

A tous qui me connaissent.

Merci à vous tous.

Ikram



Résumé :

La communication est la base de tous apprentissages.

La communication dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères et notamment du FLE est une opération de transmettre les informations, les connaissances à travers le langage verbale ou le langage non verbale en envoyant des significations et des symboles par le geste. Ce dernier est un élément essentiel dans notre travail de recherche intitulé : l'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation dans l'enseignement du FLE.

Dans le but de réaliser notre recherche et de comparer la compréhension et la mémorisation entre les élèves, nous avons pris en compte deux types de recherche: le premier c'était une observation des séances avec deux enseignantes de français de 3AP, la première utilise le geste comme un moyen facilitateur et la deuxième ne lui prend pas en considération. Le second type c'était un questionnaire destiné aux enseignants de français de 3AP.

Pendant notre observation, nous avons remarqué que l'enseignante de la classe une s'appuie sur le geste pédagogique pour faciliter la compréhension et la mémorisation aux élèves, par contre à l'enseignante de la deuxième classe ne le tenir pas compte, les élèves rencontrent des difficultés à comprendre et à prendre.

Cela approuve que la gestuelle joue un rôle très important dans l'enseignement apprentissage d'une langue étrangère, il peut même aider l'enseignant à réaliser sa tâche facilement.

Les mots clés : le geste pédagogique, l'enseignement apprentissage du FLE, Communication verbal et non verbale, mémorisation, compréhension.

المخلص

التواصل هو اساس كل التعليم .

التواصل في تعليم اللغات الأجنبية و بالتحديد اللغة الفرنسية، هو عملية نقل المعلومات والمعارف عن طريق اللغة اللفظية و غير اللفظية باستعمال الايماءات و الاشارات . هذه الاخيرة تعد عنصرا اساسيا في بحثنا تحت عنوان "تأثير الايماءات على الفهم و الحفظ في تعليم اللغة الفرنسية."

من اجل تحقيق البحث و مقارنة الفهم و الحفظ بين التلاميذ ، اخذنا بعين الاعتبار نمطين من البحث : الاول يتمثل في ملاحظة حصص مع معلمين اللغة الفرنسية للسنة الثالثة ابتدائي حيث؛ الاولى تستعمل الاشارات كأداة للتسهيل أما الثانية فلا تأخذها بعين الاعتبار.

النمط الثاني يتمثل في استبيان موزع على معلمين اللغة الفرنسية للسنة الثالثة ابتدائي من خلال حضورنا لاحظنا ان المعلمة التي تعتمد على الايماءات لتسهيل الحفظ و الفهم للتلاميذ على عكس معلمة القسم الثاني لا تستعملها؛ حيث ان التلاميذ يتلقون صعوبات في الفهم و الحفظ . هذا ما يبرهن ان الاشارات تلعب دورا هاما في تعليم لغة اجنبية كما يساهم في مساعدة الاستاذ على تحقيق مهمته بسهولة .

الكلمات المفتاحية

الايماءات التربوية -تعليم اللغة الفرنسية لغة اجنبية - التواصل اللفظي و غير اللفظي - الحفظ - الفهم .

The summary :

Communication is the basis of all education. Communication in foreign language teaching, specifically French, is the process of transmitting information and knowledge through verbal and non-verbal language using gestures and signals. The latter is a key element of our research under the title "The effect of gestures on understanding and memorizing in teaching French." In order to achieve research and compare understanding and memorisation among pupils, we considered two patterns of research: the first was to observe classes with French teachers for third year elementary .The first using signals as a tool for facilitating, and the second does not consider them. The second pattern we questioned and distributed to French teachers for third year elementary. Through our attendance, we observed that the teacher who relies on gestures to facilitate the memorisation and understanding of pupils. Unlike the teacher of the second section does not use them as pupils receive difficulties in understanding and preserving. This proves that signals play an important role in teaching a foreign language and also contributes to helping the professor to accomplish his task easily.

Keywords: Pedagogical gestures - teaching French as a foreign language - verbal and non-verbal communication - memorization – understanding.

Table de matières :

| | |
|---|-----------|
| Dédicace : | |
| Résumé : | |
| Table de matières : | |
| Introduction générale..... | a |
| Partie théorique | |
| Chapitre 01: Généralités et concepts | |
| <i>Introduction</i> | 6 |
| 1-1.Etymologie de la communication : | 6 |
| 1-2.Définition de la communication : | 6 |
| 1-3. les types de communication : | 7 |
| 1-4.L'objectif de la communication: | 9 |
| 2- le geste pédagogique : | 9 |
| 2-1. Définition : | 9 |
| 2-2.Les types de geste pédagogique : | 9 |
| 2-3.Les fonctions de geste pédagogique: | 10 |
| 3-1.La compréhension : | 10 |
| 3-2.La compréhension orale : | 11 |
| 3-3.L'objectif d'enseigner la compréhension orale : | 12 |
| 3-4.La démarche d'enseigner la compréhension orale au primaire..... | 13 |
| 3-5.Les types d'exercice de la compréhension orale : | 13 |
| 3-6.Les activités de l'oral dans le programme de 03AP : | 14 |
| 3-7.L'évaluation de la compréhension orale : | 14 |
| Conclusion..... | |
| Chapitre 02: L'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation | |
| <i>Introduction</i> | 17 |
| 1-1. la mémoire / mémorisation : | 17 |

| | |
|---|-----------|
| 1-2.les types de mémoire : | 18 |
| 1-3.Les techniques de mémorisation : | 19 |
| 2-1. L’impact du geste sur la mémorisation : | 20 |
| 2-2. L’impact du geste sur la compréhension orale : | 21 |
| 3-1.Les procédés visuels non verbaux de l’enseignant : | 21 |
| 3-2.Les différents rôles de l’enseignant en classe : | 23 |
| 4-1.L’expression orale : | 24 |
| 4-2. Les caractéristiques de l’expression orale : | 25 |
| 5.Comment inciter l’élève à parler : | 25 |
| Conclusion..... | 26 |

Partie pratique

Chapitre 03:La description de l’expérimentation

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 16 |
| 1.le milieu d’étude : | 16 |
| 2. le public visé : | 16 |
| 3. la classe et les élèves: | 17 |
| alphabétique et des dessins... .. | 17 |
| 4.le comportement des enseignantes : | 17 |
| 5.Identification du corpus : | 17 |
| 6.la méthode utilisée: | 18 |
| 7.le contenu des séances: | 18 |
| 7-1.Le déroulement de la première séance : | 19 |
| 7-2.le déroulement de la deuxième séance : | 19 |
| Test destiné aux élèves des deux classes: | 20 |
| 7-3.Déroulement de la troisième séance : | 20 |
| 7-4.le déroulement de la quatrième séance : | 21 |
| Conclusion..... | 22 |

| | |
|--|-----------|
| Analyse du corpus et interprétation des résultats | 23 |
| Chapitre 04: Analyse du corpus et interprétation des résultats | |
| Introduction :..... | 24 |
| 1.Présentation du corpus :..... | 24 |
| 2.Analyse quantitative des résultats de l'exercice :..... | 24 |
| 2-1-1.Tableau illustratif du sexe des élèves interrogés (classe 1.A) :..... | 24 |
| 2-1-2.Analyse des données (classe 1.A) :..... | 25 |
| 2-1-3.Tableau Récapitulatif des résultats des élèves :..... | 26 |
| 2-2-1. analyse des données de la deuxième classe avec le groupe « B »..... | 30 |
| 2-2-2.tableau récapitulatif des résultats des élèves : | 31 |
| 3.Analyse comparative entre les deux classes :..... | 34 |
| 4.Présentation du questionnaire: | 35 |
| 5.L'analyse et le commentaire des résultats :..... | 35 |
| 6.nalyse du questionnaire : | 35 |
| Conclusion :..... | 43 |
| Conclusion générale | 23 |
| Références bibliographiques | |
| Annexes | |

Introduction générale

Introduction générale

L'enseignement des langues étrangères et notamment du français a pour but d'apprendre, former et de cultiver les apprenants afin qu'ils puissent s'exprimer oralement et produire par écrit. Dans ce cadre, la communication est un moyen très important parce qu'elle favorise l'échange, la transmission du message, l'expression des idées et des opinions. L'enseignant adapte deux types de communication pour faire passer le message aux élèves qui sont : la communication verbale et la communication non verbale. Toutes les deux se basent sur la langue parlée et le corps humain tel que le geste pédagogique qui représente la moitié du message oral.

D'après notre expérience liée à l'observation d'une classe du cycle primaire dans le cadre de l'élaboration de notre rapport de stage en troisième année licence, nous avons constaté que le geste était abordé comme un outil de communication par l'enseignant face aux difficultés rattachées à la compréhension orale. Ainsi, par le biais du geste, l'accès à la compréhension et l'acquisition d'un bagage linguistique sans recours automatique à la langue maternelle était hautement assuré. Ce constat lié à l'observation d'une situation de classe, nous a amené à nous pencher de plus près sur la thématique de « l'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation dans l'enseignement du FLE chez les apprenants de 3AP ».

Dans notre travail de recherche, nous avons mis l'accent sur l'importance et l'impact du geste pédagogique sur la compréhension des savoirs et la mémorisation des concepts. Cela nous mène à poser la question suivante : quel est l'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation dans une classe du primaire ?

Pour répondre à cette problématique, nous proposons les hypothèses suivantes :

- le recours à la gestuelle par l'enseignant favoriserait la compréhension chez l'apprenant.
- le geste pédagogique induirait un effet positif sur la mémorisation.
- le geste pédagogique aiderait l'enseignant à transmettre l'information aux apprenants sans recours systématique à la langue maternelle.

L'objectif de notre recherche est de démontrer l'importance et l'apport du geste pédagogique en termes d'acquisition et de mémorisation chez les élèves de troisième année primaire classe de FLE.

Pour atteindre les objectifs de ce travail de recherche, nous adopterons une démarche descriptive, analytique quantitative et comparative à partir d'une observation directe initiale puis un corpus destiné aux élèves de troisième année primaire et enfin un questionnaire destiné aux enseignants du même afin de démontrer l'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation chez les apprenants de FLE.

Notre travail est composé de deux parties. La première est consacrée au cadrage théorique qui est divisé en deux parties traitant plusieurs concepts et notions. Dans la première partie, nous allons traiter le concept de la communication, le geste pédagogique et la compréhension orale. Concernant le deuxième, nous allons aborder l'impact du geste sur la compréhension et la mémorisation. Puis, nous allons enchaîner avec l'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation ainsi que les procédés visuels non verbaux de l'enseignant dans la classe, enfin le concept de l'expression orale.

En ce qui concerne la partie pratique, elle est divisée en deux chapitres. Le premier chapitre sera consacré à la description de l'expérimentation et l'analyse comparative entre deux classes quant à l'importance du geste. Le deuxième chapitre, lui, portera sur l'analyse des copies des élèves et un questionnaire destiné aux enseignants de 3 AP par lesquels nous allons vérifier nos hypothèses.

Partie théorique

Chapitre 01:
Généralités et concepts

Introduction

La communication est un moyen indispensable dans notre vie professionnel et personnel qu'on ne peut pas se l'éloigner comme il dit les anthropologues et les psychiatres tel que Watzlawick cité par Robert Vion (2008 : 32) : « *on ne peut pas ne pas communiquer* ». C'est un outil de transmettre les pensées et les informations à travers plusieurs techniques ; par exemple le cadre d'enseignement/apprentissage des langues étrangères se base sur l'échange verbal et non verbal où on appuyant sur le geste. Ce dernier est considéré comme l'acte le plus efficace pour réaliser plusieurs tâches dans une classe de FLE.

1-1. Etymologie de la communication

Le mot communication vient du latin *communicatio* : « *action de faire part, de faire connaitre* ». (Robert, 2008 : 36).

1-2. Définition de la communication

« *Une communication dans le champ didactique est donc un système de systèmes, une interaction entre des personnes, des contenus, un contexte social, etc.* » (Op.cit.).

Selon Jean Pierre Cuq (2003 : 47), on distingue plusieurs définitions de la notion de communication dans divers branches tel que ; en science, en sémiologie et en didactique des langues.

D'abord en science du langage, pour Cuq « *Jakobson conçoit la communication comme un transfert d'information* » (Op.cit.).

Toujours selon Cuq (op.cit.), « *en sémiologie, la communication est comprise comme un système multicanal Où interviennent, outre les codes verbaux, les codes kinésiques (les gestes), proxémiques (gestion sociale de l'espace), et techniques que l'homme fabrique (écritures, langages informatiques, etc.)* »

Enfin, « *en didactique des langues, l'évolution des conceptions de la communication implique de s'intéresser non seulement à l'émetteur, au canal, au message et au réception mais aussi à l'interprétation, et aux effets produits sur celui-ci.* » (Cuq, op.cit.). Donc, la communication est une transmission et changement Des idées, des connaissances et informations entre un émetteur et un récepteur via un message qui peut être verbal, non verbal ou bien para verbal dans une situation bien déterminée ,autrement dit est un outil, une notion

et un enjeu qui permet d'échanger dans toutes les situations de la vie sociale, civile, professionnel ou personnel.

1-3. les types de communication

La communication se compose de 2 types fondamentaux qui régissent le fonctionnement de l'échange sont : la communication verbal et la communication non verbale.

a- la communication verbale

C'est le fait de dire quelque chose à quelqu'un pour s'exprimer en utilisant la trace écrite, les réseaux sociaux et la voix qui constitue l'articulation, le débit, le ton et la pause.

Selon Christian Baylon et Paule FABRE (2005 :29) : « *la communication linguistique implique l'utilisation du langage articulé, systèmes de signes directs, phoniques oraux, vocaux, ou celle du langage écrit, code de signes substitutifs du langage parler* ».

Dans ce cas, il existe deux sortes de communication qui sont : la communication verbale orale et écrite. La communication verbale orale qui implique des relations et des interactions, elle se caractérise par la spontanéité. Celle-ci peut se réaliser par la confrontation entre deux interlocuteurs comme il affirme Gérard vignier, « *l'oral, terme ambivalent, qui désigne tout à la fois une situation d'échange : deux interlocuteurs face à face qui coopèrent dans l'élaboration d'un discours en manières constant. il l'oral, l'autre forme de la langue, dans sa force sonore, doté de priorités acoustiques particulières, met en jeu la perception auditive et les capacités articulatoires du sujet* ».

et Par opposition à ce type on distingue la communication verbale écrite où l'émetteur n'est pas proche à son récepteur, donc il a le temps pour bien réfléchir afin de produire son message qui doit être compréhensible et lisible en utilisant un vocabulaire soutenu.

b- la communication non verbale (langage du corps)

Elle s'intéresse au corps humain au sein d'un débat entre deux interlocuteurs dans un contexte précis sans faire recours à la parole. Elle permet de transmettre l'information à travers le silence, les gestes et les attitudes, les expressions faciales, les mimiques, l'apparence et les rituels.

C. Terrier (2013 : 86) a dit : « *La communication non verbale : silences, gestes, postures, expressions faciales, ton de la voix, rythme de l'élocution, vêtements... complètent le message*

auditif. Elle exprime les émotions, les sentiments, les valeurs. Cette communication renforce et crédibilise le message verbal lorsqu'elle est adaptée, mais peut décrédibiliser ce même message si elle est inadaptée. »

C /La communication para verbale

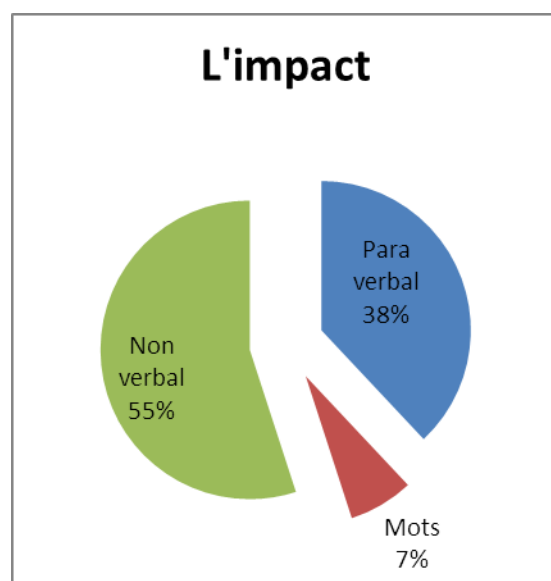
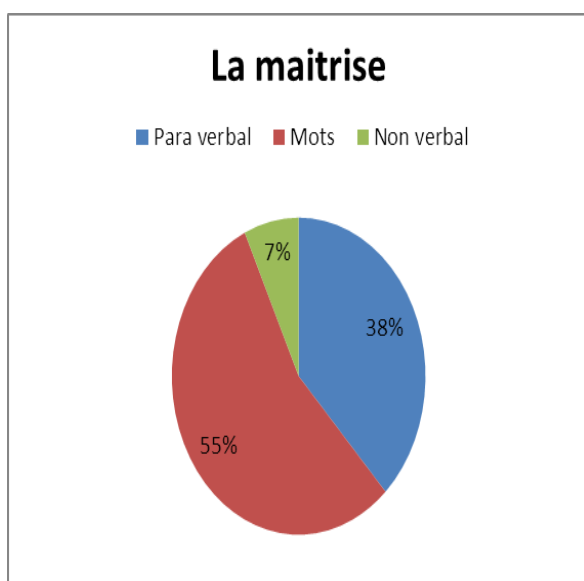
Selon DELMAS (2003 : 114) « *Le paraverbal est une composante de la communication non verbale qui permet d'envisager ce qui est relatif à la voix, tout en excluant une analyse sémantique* »

Le paraverbal est un élément important qui fait partie de la communication non verbale. Il s'intéresse à la manière de s'exprimer, on se basant sur le ton et l'intonation de la voix ainsi que la gestuelle afin de renforcer la compréhension du message. On peut effectuer plusieurs sens dans une même phrase à partir du changement de l'intonation, par exemple :

- Vous partez ? exprime une question
- Vous partez ?! exprime une exclamation
- Vous partez ! exprime un ordre

Le chercheur Américain Mehrabian a déterminé l'impact et la maîtrise de chaque type de communication pendant la transmission du message. Il indique que la communication non verbale occupe 55%, 38% est réservé pour l'intonation et le son de la voix et 7% de la communication est verbale. Concernant la maîtrise de chaque type de communication par les interlocuteurs ; nous remarquons que celle-ci est opposée à l'impact c'est-à-dire que le non verbal est moins maîtrisé (7%) aux interlocuteurs par rapport au verbal (55%). Il en résulte que le paraverbal occupe une place importante à la communication grâce à son influence surtout au sens.

Nous allons récapituler cette analyse dans un plan :



Des cercles qui représentent le pourcentage d'influence et de la maîtrise des types de communication utilisés.

1-4.L'objectif de la communication

La communication a plusieurs objectifs, dont les plus essentiels, on trouve dans l'article (Marketing fondamental) :

- Objectif cognitif (faire connaître) : annoncer une information par exemple une publication des promotions
- Objectif affectifs (faire aimer) : donner une image positive pour convaincre et rendre le contenu indispensable tel que les produits
- Objectif conatif (faire agir) : il s'agit d'une motivation pour passer à l'action par exemple inciter l'apprenant à parler une langue étrangère afin de la maîtriser

2- le geste pédagogique

2-1. Définition :

Le terme geste pédagogique désigne l'utilisation des bras et des mains ainsi que des mimiques faciales accompagnées avec la parole pour s'exprimer. C'est à dire une interprétation de ce que l'enseignant est en train de dire en utilisant des organes corporels pour transmettre et bien éclairer l'information aux apprenants.

Selon Tellier (2004 : 81) : « *le geste pédagogique est constitué d'un ensemble de manifestations non verbales créées par l'enseignant et qu'il utilise dans le but d'aider l'apprenant à saisir le sens verbal. Il peut apparaître sous différentes formes : mimiques faciales, mimes, geste, attitude / posture, geste culturel (sous réserve qu'il soit reconnu. [Compris par les apprenants] ».*

2-2. Les types de geste pédagogique

Il existe plusieurs types de geste qui ont été proposés par MC Neil sont les suivants :

a- le geste déictique : geste de pointage, pour montrer un objet, une personne ou un endroit. Par exemple : mettre le doigt (l'index) sur un organe corporel dans une image.

b- le geste iconique : un geste illustratif d'un concept concret qui a une relation avec la forme de l'objet réel ; pour expliquer aux élèves les formes géométriques comme le triangle, le cercle...etc. l'enseignant fait recours aux gestes iconiques mimant à eux.

C- le geste métaphorique : un geste illustratif d'un concept abstrait, il concerne une image invisible qui présente une idée conceptuelle telle que les gestes qui expriment les émotions : la tristesse, la joie, etc.

d- le geste de battement : un geste rythmant la parole, sans contenu sémantique. Par exemple, l'enseignant dit "chut" pour demander aux élèves de se taire.

E-L 'emblème : un geste culturel, conventionnel.

F- le geste butterworth : le geste de recherche lexicale.

G- le geste interactif : adressé à l'interlocuteur pour la gestion de l'interaction.

2-3.Les fonctions de geste pédagogique

Selon Lucie cadet et Marion Tellier (2001, 96), il existe 3 fonctions de geste pédagogique qui sont :

a- le geste de transmission : il aide l'apprenant à comprendre et maîtriser le cours : l'enseignant s'appuie sur le geste pour transmettre l'idée et la rendre plus claire et compréhensible.

b- le geste de gestion : celui qui gère les interactions en classe entre l'enseignant et les apprenants durant une activité orale.

C- le geste d'évaluation : évaluer par le geste qui vise à corriger et encourager

3-1.La compréhension

Selon le dictionnaire pratique de didactique du FLE (Robert, 2008 : 40) « *En didactique des langues, la compréhension est l'opération mentale de décodage d'un message oral par un auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par un lecteur (compréhension écrite). Cette opération nécessite la connaissance du code oral ou écrit d'une langue [...] et s'inscrit dans un projet d'écoute/de lecture* ».

Selon cette citation, la compréhension c'est la capacité d'interprété , de traiter et de comprendre le sens d'un message écrit oral à travers des connaissances existant auparavant dans le mémoire ou par l'imagination qui permet de réaliser un échange entre un interlocuteur et son auditeur (compréhension orale) ,un message écrit et son lecteur ,qui nécessitent de maîtriser le code orale(les geste, l'intonation ...) et le code écrit(le lexique soutenu ,les ponctuations...).

3-1.La compréhension orale

Elle est considérée comme une étape importante et complexe qui mérite un réel intérêt dans l'apprentissage des langues étrangères et lors d'une situation de communication

Louis porcher affirme que « *la compétence de la compréhension orale est donc, et de loin, la plus difficile à acquérir mais la plus indispensable. Son absence est anxiogène et place le sujet dans la plus grande sécurité " insécurité linguistique " ».*

Le dictionnaire de didactique des langues définit la compréhension orale comme une « *opération mentale, résultat du décodage d'un message qui permet (...) à un auditeur de saisir la signification que recouvrent les signifiants sonores* ». (Galisson et Coste, 1976 : 110)

A partir de cette définition on peut dire que la compréhension orale est la compétence à comprendre ce qu'on entend c'est-à-dire la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute ou d'un document sonore. Elle ne se limite pas à des connaissances grammaticales mais elle suppose aussi la connaissance du système de prononciation, des règles linguistique et socioculturelle (la culture de cette langue). Donc dans ce type de compréhension, l'action d'écouter est considéré comme l'exercice fondamental que Lhote (1995) le divise en quatre types selon les objectifs que l'on fixe : écouter pour ; entendre, détecter, reformuler, enlever l'ambiguïté ...

Ces types sont :

- L'écoute de veille : elle se fait spontanément et automatiquement pendant qu'on fait une action, par exemple : écouter la télévision lors d'une lecture d'un journal
- L'écoute globale : l'auditeur apprend à découvrir le sens global d'un discours (histoire, texte...)
- L'écoute sélective : l'auditeur cherche à écouter l'information précise qui lui s'intéresse dans un message oral, par exemple : la prise de note

- L'écoute détaillé : il permet de comprendre la totalité du discours (mot à mot)

3-3.L'objectif d'enseigner la compréhension orale

L'enseignement des langues étrangères donne une grande importance à la compréhension orale entant que la base pour acquérir plusieurs compétences puisque l'apprentissage d'une langue étrangère ne nécessite pas seulement la connaissance des savoirs linguistiques, mais il faudrait aussi connaître les règles d'emploi que Jean Michel Ducrot mentionne dans son article :

- Une compétence socioculturelle : la maîtrise des règles et des normes d'interaction entre les individus dans une société donnée
- Une compétence phonétique : connaître les sons de la langue
- Une compétence discursive : la maîtrise de différents types de discours
- Une compétence lexicale : la capacité d'utiliser le lexique dans une situation de communication
- Une compétence morphosyntaxique : la maîtrise des règles structurales et morphologiques des mots.

Donc d'après Michel Ducrot on peut acquérir ces compétences grâce aux activités de la compréhension orale qui favorisent :

- ✓ découvrir du lexique en situation
- ✓ découvrir différents registres de langue en situation
- ✓ découvrir des faits de civilisation
- ✓ découvrir des accents différents
- ✓ reconnaître des sons
- ✓ repérer des mots-clés
- ✓ comprendre globalement
- ✓ comprendre en détails
- ✓ reconnaître des structures grammaticales en contexte
- ✓ prendre des notes...

3-4.La démarche d'enseigner la compréhension orale au primaire

L'enseignement du FLE au primaire favorise la compréhension orale entant que c'est la capacité à comprendre pour mieux communiquer à partir de l'écoute et du décodage d'un document sonore ou lu.

Pour enseigner la compréhension orale, on applique 03 étapes (l'instituteur IFADEM, 2012 : p14) :

1. la pré-écoute ; c'est la préparation du document sonore à travers la présentation de son contexte par exemple donner aux apprenants des indications sur le document pour essayer de le comprendre on s'appuie sur des acquis précédentes
2. l'écoute : c'est l'étape où les élèves écoute attentivement le document sonore et le comprendre pour réaliser la tâche par exemple l'enseignant demande aux élèves de comprendre un document entendu qui parle d'une histoire puis il leurs pose des questions autour des éléments de ce document où les apprenants peuvent les dégager.
3. La poste écoute : dans cette étape l'apprenant être capable de partager son impression et son imagination sur le document qu'il a compris.

3-5.Les types d'exercice de la compréhension orale

Pour évaluer la compréhension orale on doit utiliser des "exercices d'écoute " pour permettre aux élèves de se fixer un objectif de compréhension ainsi qu'elle permet à l'enseignant de découvrir les points forts et faibles de ses apprenants. Ces exercices sont :

- 1- le questionnaire à choix multiples(QCM) : dans ce type d'activité on met des réponses au moins 4 cases, une de la réponse juste et les autres pour les réponses fausses, ici l'apprenant doit cocher la bonne réponse même s'il ne connaît pas la réponse exacte il doit cocher au hasard.
- 2- le texte d'appariement : ici l'apprenant doit relier entre deux éléments, mais ce n'est pas le même cas dans le QCM c'est à dire on ne peut pas mettre une case de réponse fausse.
- 3- le questionnaire à réponse ouvertes : cet exercice est considéré comme un outil moins performant car les réponses sont longues c'est à dire elles sont rédigées, donc l'apprenant va utiliser son propre jugement et répond ce qu'il veut. La réponse peut être mal rédigée, on doit prendre en compte la langue dans la correction.
- 4-le texte à trous : c'est une activité qui consiste un texte qui a un des mots (vide) et l'élève doit le remplir. Il ne présente pas de limite particulière.

3-6. Les activités de l'oral dans le programme de 03AP

Sont des activités proposées dans le manuel scolaire de FLE qui jouent deux rôles ;

D'une part, Elles développent les compétences des apprenants et enrichissent leurs bagages linguistiques à travers la mémorisation de vocabulaire et la production des actes de parole.

D'autre part, elles aident l'enseignant à effectuer sa tâche.

Parmi les activités de l'oral les plus importantes dans le programme de 3AP nous citons ;

- Faire un Jeu de rôle : tourner des paroles écoutées par les élèves à partir d'un dialogue présenté par l'enseignant.
- Se présenter ou présenter un camarade :
- Ecouter et répéter un support audio (chanson, poème, comptine ...)
- Décrire une image

3-7. L'évaluation de la compréhension orale

Dans l'enseignement /apprentissage des langues étrangères, l'élève doit être évalué par l'enseignant pour donner une valeur ou une appréciation, selon Pierre Martinet, (2005 : 100) ; évaluer c'est donner une valeur, noter, apprécier. Cette évaluation permet de vérifier les compétences des apprenants et certifier leurs acquis appris en classe en vue de prendre une décision suffisamment, valide, pertinente et fiable. François-Marie Gérard, Xavier et Roegiers (2009 : 137) affirment qu'une évaluation a toujours comme fonction de prendre une décision d'orienter, de réguler ou de valider. Selon les didacticiens, on distingue 03 types d'évaluation de la compréhension orale :

- 1- L'évaluation diagnostique : ce type est effectué par l'enseignant avant l'apprentissage, elle permet de découvrir les acquis et les compétences des élèves. Elle est définie dans un guide de professeur ; « *l'évaluation diagnostique doit permettre de repérer les acquis sur lesquels l'enseignant peut s'appuyer pour organiser des situations d'enseignement ou d'apprentissage.* » (Djilali : 12).

Donc elle informe l'enseignant sur le niveau des apprenants à partir d'un document sonore afin d'orienter son enseignement et l'adapter. Elle permet aussi à l'apprenant de connaître ses points forts et faibles pour savoir les efforts qu'il doit fournir pour entamer son apprentissage.

- 2- L'évaluation formative : l'évaluation formative intègre au sein d'un processus d'apprentissage. Elle a pour fonction de connaître les difficultés de compréhension orale rencontrée par les apprenants dans une classe de FLE afin de les remédier. Selon De Landsheere (1979) : *«Évaluation intervenant, en principe, au terme de chaque tâche d'apprentissage et ayant pour objet d'informer, élève et maître, du degré de maîtrise atteint et, éventuellement, de découvrir où et en quoi un élève éprouve des difficultés d'apprentissage, en vue de lui proposer ou de lui faire découvrir des stratégies qui lui permettent de progresser.»*
- 3- L'évaluation sommative : D'après l'ouvrage de Claire Tardieu (2004 : 199) elle est effectuée pour juger les compétences acquises de l'élève après une ou plusieurs phases d'apprentissage ; elle donne un résultat aux apprenants et à l'enseignant sur le niveau atteint. En outre, d'après Jean pierre Cuq (2004 : 91)l'évaluation sommative est *« une démarche visant à porter un jugement sur le degré de maîtrise des apprentissages à la fin d'un cours, d'un cycle, d'un programme d'études ou d'une partie terminale de programme, dans le but de classification, d'évaluation du progrès ou dans l'intention de vérifier l'efficacité d'un programme ou d'un cours au terme des apprentissages».*

Conclusion

Dans ce premier chapitre nous avons abordé plusieurs points clés montrant que la communication est une pratique fondamentale dans l'apprentissage du FLE et pour acquérir cette compétence communicative nous devons baser sur d'autre compétence telle que la maitrise de : la grammaire, vocabulaire, la culture...ce qui la fait un objectif difficile à atteindre chez les élèves de primaire c'est pour cette raison que nous avons conclu qu'il doit employer le geste pédagogique dans toutes les situations d'apprentissage entant que moyen facilite la compréhension, l'acquisition linguistique et réalise un bon contact entre l'enseignant et l'apprenant.

Chapitre 02:

L'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation

Introduction

Dans le domaine d'enseignement des langues étrangères, le geste pédagogique a une grande influence sur la compréhension orale et la mémorisation du contenu car il approche le sens, se rappelle les idées dans nos cerveaux ce qui permet à l'apprenant de saisir, interpréter et de juger afin de répondre, sachant que l'enseignant est considéré comme le premier responsable pour transmettre les connaissances aux apprenants grâce à ses plusieurs rôles que nous les avons traité dans ce chapitre.

1-1. la mémoire / mémorisation :

La mémoire est une faculté abstraite de conserver et de rappeler des choses passées, selon le nouveau petit robert la mémoire est : « *la faculté de conserver et de rappeler des états de conscience passés et ce qui s'y trouve associé ; l'esprit en tant qu'il garde le souvenir du passé* »

A partir de cette définition nous confirmons qu'elle permet d'enregistrer , stocker, récupérer les informations ou bien des expériences passées et des acquis antérieurs.

Nous trouvons aussi dans l'ouvrage de la psychologie cognitive (1968 : 10) que les psychologues Atkinson et Shiffrin) étudient l'approche de traitement de l'information humain, on passant par le processus de contrôle qui inclut 04 étapes :

L'autorépétition : dire/entendre individuellement la chose plusieurs fois.

L'encodage : la capacité à traiter de nouvelle information acquis par les sens pour les stocker dans la mémoire.

Le décodage : la durée suffisante de répéter des informations apprissent pour qu'elles restent garder dans le cerveau pendant longtemps.

Le rappel : la capacité de récupérer des informations apprissent auparavant.

Ces étapes favorisent la compréhension qui permet de réaliser une bonne mémorisation. Cette dernière est défini comme : « *action de mémoriser* », une autre définition tirée selon l'ouvrage de la mémorisation facile, mémoriser, *c'est solliciter son cerveau à se rappeler d'un fait, d'une date, d'un évènement et bien d'autres choses encore* » (Larousse : 07).

Donc la mémorisation sollicite notre cerveau à se rappeler des informations, des faits, des choses c'est pour cela qu'elle est considérée comme l'un des techniques pour parler une langue étrangère dans toutes les situations.

1-2. Les types de mémoire:

Il existe plusieurs types de mémoire parmi les on distingue :

La mémoire à court terme : elle est connue par la mémoire du présent, elle sert à retenir des informations de 1 seconde à 10 minutes après qu'elles entrent dans le cerveau (voir comment le cerveau fonctionne). Nous pouvons mémoriser à court terme 7 éléments différents en même temps. Elle est la première étape d'une mémorisation à plus long terme et nous permet de mémoriser des informations limitées pendant une durée courte.

2- la mémoire de travail (immédiate): cette mémoire est très importante dans notre vie quotidienne puisque elle joue un rôle indispensable quand on doit retenir deux choses simultanément, comme par exemple écouter l'explication du cours en prenant des notes, elle est aussi un processus actif qui permet à manipuler les informations retenues dans la mémoire à court terme.

3- la mémoire à long terme : elle retient les informations pendant une longue durée et même à jamais, elle a une capacité de stockage très large. La mémoire à long terme se compose de 2 types de mémoire :

a- la mémoire explicite ou déclarative : quand on retient des informations enregistrées par conscience.

b- la mémoire implicite ou non déclarative : par opposition à la précédente, elle concerne les informations retenues inconsciemment et qui n'obligent pas des efforts mentaux.

4- la mémoire sémantique : c'est la mémoire des concepts théoriques, elle nous permet de stocker des informations et des idées sur nous et notre entourage (monde), ces informations sont organisées dans notre cerveau c'est à dire une fois qu'on retient une information ou une connaissance elle peut se maintenir longtemps.

5- la mémoire épisodique : cette mémoire peut stocker les informations selon les événements et leurs cadre spatiaux temporel, elle permet aussi à la personne d'imaginer ce

qui passera prochainement c'est à dire elle se projette dans le futur comme elle permet de rappeler un souvenir qui s'est déroulé pendant des derniers moments.

6- la mémoire procédurale ou motrice : c'est la deuxième partie de la mémoire à long terme, elle permet d'acquérir la motricité des compétences comme le savoir-faire. Elle est dite inconsciente parce que lorsque nous utilisons des gestes habituels sont automatiques sans faire un effort mental par exemple : quand on conduit un vélo, on mobilise inconsciemment nos muscles pour pédaler et nous tenir en équilibre.

7- la mémoire perspective ou sensorielle : c'est la mémoire qui retient dans une durée très courte, elle permet de stocker les voix et les images et de rappeler des actions brièvement. Il existe plusieurs catégories de ce type de mémoire : la mémoire visuelle (représente 80% des connaissances qui ont été transmises au cerveau), la mémoire auditive, la mémoire tactile et la mémoire gustative.

8- la mémoire eidétique ou photographique : c'est la capacité de rappeler une quantité des informations visuelles (images) avec leurs détails dans un temps court (pendant environ 30 secondes)

1-3. Les techniques de mémorisation :

Selon l'article " pratique _formation _ emploi _ life style ", chaque apprenant a sa propre manière de révision et de retenir, chacun va chercher la méthode de mémorisation qui lui convient. Ce qui suit va montrer les méthodes approuvées pour chaque classe d'élèves :

1. Écrire : on trouve quelques élèves qui ne peuvent pas mémoriser à partir la lecture et l'écoute seulement, alors ils doivent réécrire le cours à étudier, c'est à dire ils recopient les éléments essentiels du cours pour apprendre valablement.
2. visuel : certains élèves mémorisent visuellement : ils dépendent sur la forme et l'image. Par exemple pour apprendre un nouveau terme, ils l'apprennent en le relisant plusieurs fois et en photographiant ses détails.
3. association : cette technique vise à réunir un mot à une information pour produire une relation entre deux choses distinctes : associer un élément connaît déjà et de signification différente. Par exemple " le mot "skills" signifie "compétence " en anglais. Pour rappeler on peut associer un mot ou une image qui aide à le mémoriser. Tu peux visualiser tes dernières vacances d'hiver et la compétence de ton ami à skier. Pour rappeler des deux "il" tu peux penser aux deux bâtons de ski.

4. Memo technique : cette technique consiste à faciliter, aider et à retenir, elle fonctionne par association d'idées c'est à dire : construire une phrase à partir des premières lettres de mot que l'on a à retenir par exemple : pour apprendre les 8 planètes par ordre on extrait la première lettre de chaque mot (nom de la planète) et formuler la phrase suivante : ME/s V/ieilles T/ortues MA/rchent J/ustement S/ur U/n N/inja . Mercure _ Vénus_ terre _ MArs _ Jupiter Saturne Uranes _ Neptune.
5. Questions : cette technique consiste à reformuler des questions aux informations à apprendre. Par exemple, pour retenir le message suivant : "sans réactivation, il y a une perte d'information de plus en plus grande dans le temps. Ainsi 80% des détails seront perdus après un cours, surtout s'il n'y a pas d'activités concrètes réalisées en classe avec la nouvelle information." On peut formuler une question qui va apprendre la problématique de fond : pourquoi est-il utile de revoir ses notes dans les 24 heures qui suivent un cours ?
- 6- Écouter : cette méthode convient l'apprenant qui a une bonne mémoire auditive, lorsqu'il soit attentif pendant le cours c'est presque déjà les informations sont mémorisées, il se base sur l'écoute et la concentration sans avoir besoin à la lecture ou la réécriture.

2-1. L'impact du geste sur la mémorisation :

Plusieurs chercheurs et théoriciens tel que ; Allan, Tellier... donnent un grand intérêt au processus de mémorisation dans l'apprentissage des langues étrangères afin de montrer l'impact du geste sur ce propos.

D'après Elisabeth Guimbretire (249), pour expliquer cet objectif (l'impact du geste sur la mémorisation) nous insistons sur la théorie du double codage de Allan Paivio parce qu'elle est testée par d'autres chercheurs tel que Pierre Feyresein , « *Selon la théorie du double codage, lors du stockage d'un énoncé en mémoire, les traces de l'information visuelle se combinent avec les traces de l'information verbale ce qui donne un avantage aux phrases accompagnées de gestes illustratifs (ou d'images).* Une explication alternative serait qu'une phrase est d'autant plus facilement rappelée ou reconnue que sa trace se distingue des autres données en mémoire, et les gestes illustratifs exercent un effet en augmentant ce caractère singulier (tout comme on se souvient mieux d'un fait inhabituel que d'un fait banal) (1998 : 358).

Donc cette théorie se base sur l'utilisation du geste illustratif (geste donne un sens correct à l'idée illustrée) lors de stockage d'une information verbale dans la mémoire à

court terme .Elle montre que le traitement et l'encodage d'un texte ou d'une phrase désignant l'objet a un avantage de laisser une trace profond dans notre mémoire qu'avec le geste illustratif (ou une image) en d'autre terme le stockage d'un discours ce fait qu'avec la combinaison des traces de l'information visuelle et verbale .

Concernant la mémorisation à long terme ;nous mettons l'accent sur une autre étude de Allen en 1995 citée dans l'article de Tellier (2001 : 10)qui montre un effet positif du geste sur le décodage du lexique dans la mémoire à long terme car il implique la mémorisation de 10 expressions françaises par des étudiants pendant 5 semaines en reproduisant des gestes illustratifs associés.

Pour résulte, nous pouvons dire que le geste sert à effectuer une mémorisation à court terme lors d'une transmission du message et aide l'apprenant dans l'apprentissage du vocabulaire à faciliter la mémorisation à long terme.

2-2.L'impact du geste sur la compréhension orale :

Selon Marion Tellier, le geste pédagogique est généralement aide à transmettre l'information et facilite la compréhension aux apprenants. Il existe des études qui prouvent comment le geste peut participer positivement dans l'explication en classe de langue (Allen, 3000 pour l'Espagnol langue étrangère, Pavelin, 2002 pour le FLE ou encore Lazaraton, 2004 pour l'anglais langue étrangère. Tous ces travaux décrivent suffisamment l'importance de l'utilisation de geste en classe de langue : par exemple l'enseignant si veux expliquer le verbe "écouter «, il met le doigt sur son oreille pour accéder au sens et que son information soit compréhensible. Ici le geste va aider l'apprenant à bien maîtriser et comprendre sachant que la compréhension est difficile sans canal visuel

3-1. Les procédés visuels non verbaux de l'enseignant :

Dans la classe de FLE, l'enseignant utilise des éléments et des comportements visuels et chaque élément procède un rôle nécessaire à l'apprentissage du savoir visé et à la qualité de sa relation avec ses élèves afin d'imposer sa personnalité, motiver et réalisé une bonne acquisition du contenu étudié

D'après l'article de Jean François Moulin, ses éléments sont :

- 1- L'utilisation de l'espace : l'enseignant affirme sa présence dans la classe par son déplacement et sa circulation entre les rangés de table pour établir un meilleur contact avec les apprenants
- 2- Les attitudes et les postures : les attitudes et les postures de l'enseignant lui permettent de s'imposer telle que ; la station debout ou l'assis sur table pour être en haut et dominer physiquement ses élèves, ainsi que le silence utilisé par le maître est un élément efficace et favorable pour établir le calme et la concentration surtout lors de l'apprentissage
- 3- La gestualité : dans le cadre scolaire, le geste prend une priorité entend qu'un élément qui favorise la mémorisation et la compréhension du sens. Deux sortes de gestes peuvent être distinguées :

A/ La gestualité à distance : elle est considérée comme une forme utile qui peut accomplir une bonne communication avec les apprenants sans faire recours à la parole

B/ La gestualité de contact et le toucher : dans le milieu scolaire, les relations sont très ritualisées où l'enseignant doit appliquer un contact physique avec ses apprenants comme le toucher qui est considéré comme un geste communicationnel a une forte valeur émotionnelle chez les élèves.

C/ Le regard : Le regard: La façon dont le maître regarde un élève que ce soit un regard de contrôle ou de connivence, un regard fixe ou flottant porte plusieurs significations sur ses sentiments et généralement a pour but d'attirer l'attention, de produire un effet sur la valeur de l'élève suivi. Ceci est un renforcement positif et conduit à de meilleures performances d'apprentissage.

D/ Les mimiques : appelées aussi les expressions faciales. Elles sont associées au visage pour communiquer visuellement, et produit spontanément afin de montrer l'état émotionnel de l'enseignant tel que ; la joie, la peur, l'exclamation, la tristesse, la surprise, la colère...

E/ L'apparence et la tenue vestimentaire : L'apparence extérieure est l'un des éléments les plus importants dans une communication pédagogique, elle présente l'aspect corporel et personnel de l'enseignant devant ses élèves ce qu'il nécessite de prendre en compte le bon choix de la tenue vestimentaire, la façon de coiffure et le maquillage pour se montrer une bonne image de lui-même.

« La tenue vestimentaire est un des aspects de ce masque professoral qui confère au maître l'autorité et la solidité de l'apprenant » (Pujade Renaud, 1983, p81).

F/ Le sourire : un moyen de communication important qui exprime une bonne attitude psychologique de l'enseignant envers l'élève et amène l'apprenant à se comporter calmement et détendu. Ainsi qu'il favorise un bon climat dans la classe.

3-2. Les différents rôles de l'enseignant en classe :

Le rôle de l'enseignant dans la classe est tellement vaste et multiple pour transmettre les connaissances et les informations aux apprenants. Il est comme suit :

1- développer les connaissances et les compétences : l'enseignant a toujours un programme à suivre en conformité avec les directives de l'état tout au long de l'année, dans le but que toutes les connaissances soient transmises aux élèves. Ces derniers doivent être toujours actifs car l'école a une grande importance pour l'évolution, elle met l'accent sur la maîtrise de connaissances ainsi qu'elle valorise les compétences et formule une série de connaissances et de culture que l'enseignant devra l'évaluer.

2- créer un environnement d'apprentissage : c'est très efficace que l'enseignant doit créer une atmosphère qui encourage la volonté d'apprendre, la confiance en soi et la motivation, car les apprenants imitent toujours les actions de leur enseignant: s'il peut créer un environnement chaleureux et heureux les élèves se rendent automatiquement actifs et heureux, par contre s'il ne peut pas faire une bonne atmosphère le cours sera lourd pour les apprenants.

3- Aider les élèves à exprimer leurs idées et à expliciter leurs conceptions : le rôle de l'enseignant ici il s'agit de faire apparaître les conceptions des élèves qui ont déjà pour les améliorer en vue d'acquérir des connaissances scientifiques. C'est à dire les connaissances construites permettent à l'enseignant d'adapter les activités pour mieux les travailler.

4- favoriser le travail individuel et le travail en groupe : le travail en groupe permet la confrontation des idées, il favorise les interactions verbales entre les apprenants et leur aide à formuler des hypothèses à argumenter et faire des recherches documentaires : le travail ensemble facilite la transmission des idées et des connaissances ainsi que les changements des suggestions. Concernant le travail individuel, il permet d'améliorer

les connaissances personnelles et développer l'autonomie, c'est à dire l'élève compte sur lui-même sans aide

5- Guider l'action : l'enseignant doit destiner et encadrer tout au long du projet pour aider ses apprenants à réaliser leurs connaissances, ainsi qu'il leur encourage à réfléchir comment appliquer ce qu'ils connaissent déjà à de nouvelles situations à partir de la proposition des situations d'exploration et l'organisation des productions écrites qui permettent les interactions sur l'activité pour favoriser la construction des apprentissages.

6- organiser et encourager la communication : l'enseignant est considéré comme le premier responsable qui organise la communication entre les élèves, il explique, réexplique et aussi distribue les rôles de chacun. Son objectif c'est d'aboutir à une connaissance scientifique la plus approximative du savoir savant. L'apprenant doit savoir ce qu'il en train de faire et pour quel but, en suivant l'attitude et la façon de la démarche de l'enseignant dont il guide les apprenants.

7- accompagner ses élèves pour faire des citoyens instruits : le rôle de l'enseignant ici c'est d'encourager les apprenants pour apprendre de manière autonome et les fortifier dans leurs efforts. Cela va créer un environnement qui valorise et favorise l'apprentissage autonome et motive les apprenants.

4-1.L'expression orale :

L'expression orale est considérée comme une substance sonore au niveau phonématique accompagnée d'un contenu significatif donc elle constitue la base fondamentale de la communication humaine.

Pour Mireille Blanc Ravotto (1993 : 16), « *Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent aisément* ». L'expression orale doit comporter :

- Un énoncé clair et aisé c'est-à-dire qu'on doit parler spontanément, sans perplexité en évitant le silence trop prolongé
- un vocabulaire bien précis : pour exprimer une idée sous forme d'information, opinion ou un sentiment, un lexique approprié est requis

- un ton expressif : employer une intonation variée, des questions rhétoriques vivantes ainsi qu'une voix forte pour être entendu

4-2. Les caractéristiques de l'expression orale :

L'expression orale est une compétence difficile à enseigner car il inclut plusieurs éléments importants qui s'acquièrent à longtemps, on les citant comme suit :

- Les idées : ce sont des informations qu'il faut bien les choisir dans le contenu du message adapté au destinataire selon l'âge, le rôle et le statut social pour avoir un objectif clair et précis de ce que l'on veut exprimer (pensées ou sentiments)
- La structuration : la forme de présenter les idées de manière claire et concise nécessite des transitions correctement sélectionnées. Tout d'abord on peut parler de quoi et pourquoi, on expliquera avec des exemples concrets et des notes humoristiques
- Le langage : dans la communication de tous les jours, il est important de se comprendre et de s'exprimer ce que l'on veut vraiment dire on se basant sur une langue correct et l'adéquation de la culture sociale.
- Le non verbal : l'emploi du geste, sourire ou les signes divers naturellement dans les différentes situations de communication aident à mieux comprendre.
- La voix (l'intensité, l'intonation et le débit) : les apprenants devront faire plus attention à leur prononciation et à leur aisance, respecter le volume adapté à la distance et le ton de la voix pour être expressif et significatif.
- Les pauses, les silences et les regards : chacun a un rôle essentiel dans l'apprentissage qui peut améliorer ou limiter la capacité à communiquer ; c'est par le regard par exemple que l'on peut vérifier si on est compris, la pause et le silence sont également expressifs.

5. Comment inciter l'élève à parler :

La meilleure technique d'apprentissage en classe de langue étrangère s'appuie sur l'interaction entre l'enseignant et ses apprenants en employant la motivation, selon Hamonet-Babonneau « *la motivation : ressort cognitif et affectif (de l'ordre du désir) déclenchant l'appétence à apprendre. Il est vrai qu'on ne communique vraiment que lorsque l'on est motivé* ». Donc la motivation c'est le premier outil pour leur

communiquer en classe de langue par l'utilisation des stratégies d'apprentissage tel que :

- 1- Poser une question et donner le temps aux élèves pour réfléchir à leur réponse ou utiliser la méthode coopérative pour leur aider, discuter de leurs pensées et entendre les opinions de leurs pairs.
- 2- Communiquer par le langage corporel permet d'attirer l'attention et de déterminer à quel point l'apprenant est à l'aise et combien de temps il parlera c'est pour cela l'enseignant pense à la façon dont les élèves l'observent lorsqu'il est devant eux pour savoir quel geste doit l'appliquer.
- 3- Mettre les élèves dans une situation de communication où ils doivent débattre et discuter de leurs opinions à partir d'une question bien formulée par l'enseignant
- 4- Demander aux élèves de poser des questions et partager leur volonté sur ce qu'ils veulent apprendre cela donnera l'occasion de parler librement.

Conclusion

Nous avons vu dans ce dernier chapitre du cadre théorique que le geste pédagogique est une activité essentielle pratiquée par l'enseignant dans l'apprentissage du français qui a un effet positif sur la compréhension et la mémorisation chez les élèves ce qui leur permettant d'acquérir plusieurs compétences.

Partie pratique

Chapitre 03:
La description de l'expérimentation

Introduction

Après la présentation du cadre théorique de notre travail de recherche, nous allons entamer dans cette seconde partie, le premier chapitre de notre cadre expérimental où nous allons détailler le corpus et le déroulement des séances qui reposent essentiellement sur une observation portée sur le geste pédagogique en tant que moyen efficace dans l'enseignement du FLE afin de démontrer son importance sur la compréhension et la mémorisation chez les élèves de 3AP. Sachant qu'il y'a certains enseignants qui ne le considèrent pas comme un outil de gestion des interactions dans la classe et de transmission de l'information d'une façon lisible et compréhensible. Ainsi, nous proposons de mener une expérience de terrain en assistant avec deux classes dans lesquelles l'une des enseignants utilise la gestuelle et l'autre ne l'utilise pas afin de comparer le degré de la compréhension et la mémorisation entre les élèves de ces deux classes.

Afin de répondre à notre problématique, nous allons interroger les élèves des deux classes à partir d'un exercice pour vérifier leur compréhension.

1-le milieu d'étude :

Notre expérimentation s'est déroulée du mois de mars jusqu' au mois de mai 2022 au niveau de l'établissement scolaire primaire : « BOUDIAR SLIMENE» qui se situe dans la willaya de GUELMA, cité LA BASE VUE. Cette école primaire a commencé à fonctionner en 2006, elle dispense l'instruction à 345 élèves, dont 197 Garçons et 148 filles alors que le nombre totale des enseignants est 14 dont deux enseignantes de la langue française. Elle se compose de 07 classes, une salle des enseignants, une administration, deux cours et deux portails.

2- le public visé :

Nous avons réalisé notre enquête avec deux groupes de deux classes différentes (la classe 3 -1-A et 3-2-B)de 3^{ème} année primaire, dont la première classe de FLE qui contient 29 élèves, elle est divisée en deux groupes ; A et B ; le groupe A qui nous concerne il comporte 14 élèves et le groupe B comporte 15 élèves. Tandis que la deuxième classe contient 31 élèves qui sont divisés aussi en deux groupe ; A et B ; le groupe « A » compte 16 et le groupe B qui nous intéresse compte 15 élèves. Ces élèves de 3AP ont un niveau hétérogène et leur moyenne d'âge est entre 7ans et 9ans.

Dans notre étude de recherche, les raisons qui nous motivent à mettre l'accent sur ce public se résument en deux points principaux :

- d'une part, l'utilisation du geste pédagogique par l'enseignant crée une atmosphère amusante dans la classe qui peut attirer l'attention des apprenants surtout lors de l'explication du cours.
- d'autre part, l'enseignant cherche toujours à motiver ses apprenants à travers le recours à son corps où il emploie plusieurs types de gestes qui rend plus compréhensible.

3- la classe et les élèves:

La première classe compte 29 élèves qui se composent de 16 filles et 13 garçons et la deuxième classe compte 31 Elèves qui se composent de 15 filles et 16 garçons. Ces deux classes ont la même forme et la même organisation, elles sont divisées en 04 rangées et chaque rangée contient 06 tables, concernant le bureau, il est situé à côté du tableau et ces deux derniers sont faces aux élèves. Pour l'armoire, elle est derrière les élèves ainsi qu'il y'a aussi des images murales exprimant des chiffres, des lettres alphabétique et des dessins...

4- le comportement des enseignantes :

Les enseignantes de 3ème année primaire de l'école « BOUDIAR SLIMENE » sont âgées de 36 ans et 33 ans avec une expérience de 10 ans et 08 ans respectivement. Elles sont motivées, se déplacent dans la classe pendant l'explication pour attirer l'attention, elles sont sérieuses et acceptent les erreurs de leurs apprenants.

5-Identification du corpus :

notre travail se base sur l'observation directe pendant 04 séances présentées par deux enseignantes de français dans deux classes de 3^{ème} année primaire où l'une des enseignantes fait recours au geste pédagogique pour faciliter la compréhension et installer un certain bagage linguistique chez les élèves. Par contre, l'autre de la deuxième classe ne prend pas la gestuelle comme un moyen facilitateur dans l'apprentissage. En plus de cette observation, nous avons monté aussi un exercice des mots de salutation pour vérifier la compréhension chez les élèves entre les deux classes et confirmer ou infirmer nos hypothèses.

6-la méthode utilisée:

Nous avons adopté dans notre expérimentation la méthode d'analyse comparative à partir d'une observation directe, qui nous a aidés à analyser les stratégies utilisées par les deux enseignantes pour faire passer l'information ainsi que l'analyse de la compréhension et la mémorisation entre les deux classes. Ensuite, nous avons analysé le corpus où nous avons opté pour une approche quantitative qui nous a aidé à indiquer le nombre des apprenants qui saisissent le sens des mots et les apprenants qui ne les saisissent pas avec et sans geste.

7- le contenu des séances:

Nous avons assisté 04 séances de français avec deux classes ; deux séances sont consacrées pour tester la compréhension orale des élèves et les deux autres pour vérifier leur mémorisation.

Dans la première classe avec le groupe « A » nous avons remarqué qu'il y'a une interaction entre l'enseignante et ses élèves, elle se déplace entre les rangés en regardant tous les élèves pour attirer leur attention. Ainsi qu'il pose des questions et les explique en employant des différents types de geste tel que ; les mimiques, les mouvements des mains...

Dans la deuxième classe avec le groupe « B » nous avons constaté que l'enseignante ne s'appuie pas sur le langage gestuel, mais sur le recours à la langue maternelle quand elle explique une idée ou bien une question difficile à comprendre, et l'interaction n'est pas observable parce que les élèves réagissent rarement avec leur enseignante.

Tableau des séances

| Les Séances | projets | séquences | Objectifs |
|------------------------------------|-------------------------------|--|---|
| Séance 01 (compréhension orale) | Projet 01 : Vive l'école ! | Séquence 01 : Bonjour ! Au revoir ! | Dire les mots de salutations Comprendre et Mémoriser le lexique relatif aux actes de parole. |

| | | | | |
|--------------------------|----|-----------------------------------|--|---|
| Séance (mémorisation) | 02 | Projet 04 : A la compagne ! | Séquence 01 : Je vais à la compagne ! | Identifier et mémoriser les cinq sens. |
|--------------------------|----|-----------------------------------|--|---|

7-1- Le déroulement de la première séance (classe:1 G « A ») :

| | |
|-------------------------------|--|
| Titre : Bonjour ! Au revoir ! | L'enseignante : Badra Harireche |
| La date : 03 octobre 2021 | L'école : BOUDIAR SLIMENE |
| La durée : 45min | La 1 ^{ère} classe : 3 ^{ème} année primaire Groupe : A |

D'abord, l'enseignante demande à ses apprenants d'ouvrir le livre à la page 12 pour regarder les images et essayer de lire le dialogue qui les accompagne. 5 minutes plus tard l'enseignante leur lit le dialogue à haute voix en présentant le rôle de chaque personnage à travers les gestes dans le but de leur faire apprendre les mots de salutation utilisé dans ce dialogue, après l'écoute et une bonne explication les élèves réagissent en répétant le dialogue deux par deux. Enfin, l'enseignante distribue aux apprenants un exercice qui traite ces mots de salutation visés (bonjour, salut, au revoir, à bientôt.). Puis elle a leur lu et explique la consigne par gestes (métaphorique, interactif...) pour vérifier leur compréhension. Donc à partir de leurs réponses, nous avons constaté qu'ils comprennent bien la tâche accomplie.

Les remarques :

- la classe est propre, active et motivée, les élèves respectent l'enseignante et ils sont bien disciplinés.
- les élèves saisissent parfaitement la leçon.
- l'enseignante s'appuie sur le geste pendant l'explication pour ne pas faire recours à la langue maternelle.

7-2- le déroulement de la deuxième séance (la classe 2 groupe « b ») :

| | |
|-------------------------------------|---|
| Titre : Bonjour ! Au revoir ! (P12) | L'enseignante : Chrait Hanane |
| La date : 05 Octobre 2021 | L'école : BOUDIAR SLIMENE |
| La durée : 45 min | La 2 ^{ème} classe : 3 ^{ème} année primaire Le groupe : B |

Dans cette classe l'enseignante travaille sur la même méthode qui a été utilisée par l'enseignante de la classe 1. Elle fait les mêmes étapes, en exception l'emploi du geste ce qui mène les apprenants à moins comprendre la tâche et moins interagir, parce qu'ils confrontent une difficulté à la production orale (application du dialogue).

Les remarques :

- l'enseignante parfois explique en arabe et elle utilise le geste rarement.
- la compréhension chez les élèves est incomplète.

L'enseignante crée pour demander le silence.

Test destiné aux élèves des deux classes (1-A et 2-B) :

Consigne de travail :

Complétez le dialogue à partir des mots suivants : Au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A-1 :, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B-1 :, moi je m'appelle Amina.

A-2 : je suis ravi de te connaître

B-2 : merci beaucoup,

7-3 Déroulement de la troisième séance (classe 1 groupe A) :

| | |
|--------------------------|---|
| Titre : A la compagnie ! | L'enseignante : Badra Harireche |
| La date : 11Mai 2022 | L'école : BOUDIAR SLIMENE |
| La durée : 20 min | La 1 ^{ère} classe : 3 ^{ème} année primaire Le groupe : A |

Au début de la séance, l'enseignante a présenté à ses apprenants une figurine illustrée au tableau qui englobe les organes des cinq sens (bouche, mains, nez, oreilles, œil). Puis elle a leur demandé d'observer l'illustration. Ensuite, l'enseignante a ouvert le livre à la page 84 où il

y'a une comptine intitulé "les cinq sens ". Elle a écrit le premier vers de la comptine au tableau en le lisant à haute voix et en l'expliquant avec les gestes, puis elle a choisi 3 élèves pour lire le vers. Enfin l'enseignante a effacé ce premier vers et a demandé aux élèves de le répéter ensemble et à haute voix en utilisant les gestes. Après elle a écrit le deuxième vers en suivant la même technique précédente 3, 4....jusqu'elle a arrivé à la fin de la séance. Nous avons constaté que la majorité des élèves ont bien mémorisé la comptine.

Les remarques :

- 1-Les élèves sont actifs, sérieux et ils respectent leur enseignante
- 2- l'enseignante utilise le visuel comme support didactique (image) et facilite le discours par des gestes significatifs.
- 3- les interactions entre l'enseignante et les élèves sont observables.

7-4 le déroulement de la quatrième séance (classe 2 groupe « B ») :

| | |
|-----------------------------|--|
| Le titre : A la compagnie ! | L'enseignante : Chrait Hanane |
| La date : 11 mai 2022 | L'école : BOUDIAR SLIMENE |
| La durée : 20 min | La 2 ^{ème} classe :3ème année primaire Le groupe : B |

L'enseignante de cette classe a fait la même leçon et adopté la même méthode. Premièrement, elle écrit tous les vers de la comptine au tableau accompagnés avec des images (qui ont été utilisées avec la première classe ; les organes des cinq sens), Deuxièmement, elle commence à lire et explique le premier vers puis elle demande à ses élèves de le répéter afin de mémoriser. Finalement, elle continue à travailler pareille jusqu'elle arrive au 4^{ème} vers car le temps ne suffit pas pour terminer sa tâche.

Les Remarques:

- 1- Les interactions étaient faibles ; la plupart des apprenants ne réagissent pas sauf quelques-uns.
- 2- Les élèves sont moins actifs par rapport à l'autre classe
- 3-L'enseignante fait recours seulement aux images sans utilisation du geste pendant l'explication

4-L'enseignante ne respecte pas le temps donné pour faire la tâche complète.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons abordé la description de notre expérimentation ainsi que le déroulement des séances que nous avons assisté avec deux enseignantes de 3AP , celle qui utilise le geste et l'autre qui ne l'utilise pas en comparant la compréhension et la mémorisation des élèves de deux classes à partir des observations directes et un exercice donné.

Chapitre 04:
Analyse du corpus et
interprétation des résultats

Introduction :

Après avoir présenté et décrit la phase méthodologique de notre travail dans le chapitre précédent, nous effectuerons dans ce chapitre :

D'abord, l'analyse des copies des élèves (le groupe A de la première classe et le groupe B de la deuxième classe), afin de comparer leur compréhension à partir de leurs résultats réalisés dans l'exercice.

Ensuite, l'analyse des questionnaires destinés aux enseignants de 3AP à la moitié du mois de Mai 2022 pour enrichir notre recherche et pour être plus convaincants à montrer l'efficacité de la gestuelle et son influence sur la compréhension et la mémorisation dans une classe de FLE.

1- Présentation du corpus :

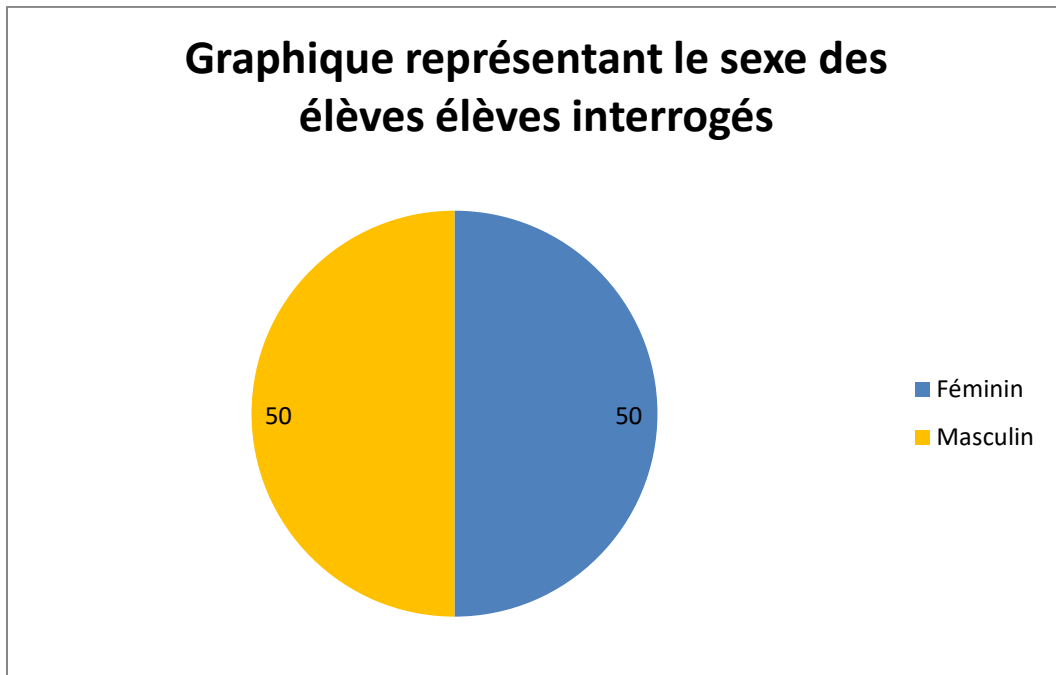
Nous avons distribué 14 copies au groupe A de la classe 1 et 15 copies au groupe B de la classe 2. Ces copies traitent un exercice qu'il s'agit d'un dialogue entre deux personnes dans lequel les apprenants doivent combler les lacunes (remplir les vides) de chaque parole par les mots de salutation (bonjour, Salut, au revoir, à bientôt).l'objectif de ce corpus c'est d'affirmer ou infirmer nos hypothèses de départ. En basant sur les réponses des élèves qui sont avec l'enseignante qui utilise le geste et les réponses des élèves qui sont avec l'enseignante qui n'utilise pas le geste dans le but de connaître l'effet du geste pédagogique sur la compréhension des élèves.

2- Analyse quantitative des résultats de l'exercice :

2-1-1 Tableau illustratif du sexe des élèves interrogés (classe 1.A) :

| Sexe | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Masculin | 07 | 50% |
| Féminin | 07 | 50% |
| Totale | 14 | 100% |

2-1- 2/ Graphique montre le pourcentage de sexe des élèves de la classe 1 groupe « A » :



Commentaire :

Il y'a une égalité entre les deux sexes où le pourcentage des garçons (50%) pareil que le pourcentage des filles (50%).

2-1-3-Analyse des données (classe 1.A) :

2-1-3-1Tableau démonstratif des réponses des élèves de la première classe avec le groupe A :

| Nombre des élèves | Phrase A-1 (bonjour) | Phrase B-2 (salut) | Phrase A-2 (au revoir) | Phrase B-2 (à bientôt) |
|-------------------|----------------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| Elève 01 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 02 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 03 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 04 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |

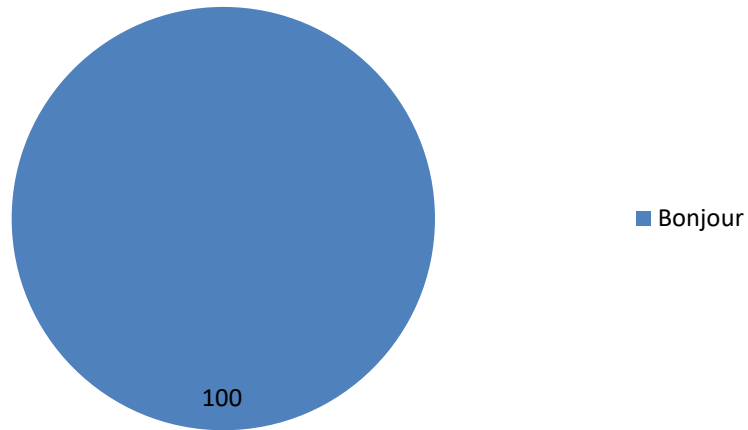
| | | | | |
|----------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Elève 05 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 06 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 07 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 08 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 09 | Bonjour | Salut | à bientôt | Au revoir |
| Elève 10 | Bonjour | à bientôt | Salut | Au revoir |
| Elève 11 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 12 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 13 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 14 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |

2-1-3-2 / Tableau Récapitulatif des résultats des élèves :

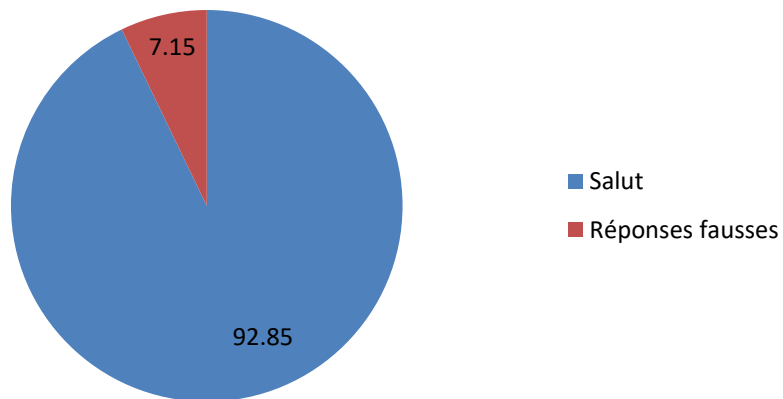
| | | | | |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Les mots de salutation | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Le nombre des élèves répondant correctement | 14 élèves | 13 élèves | 12 élèves | 12 élèves |
| Le pourcentage des réponses correctes | 100% | 92,85% | 85,71% | 85,71% |

2-1-3 -3 /graphiques montrent le pourcentage des résultats des élèves :

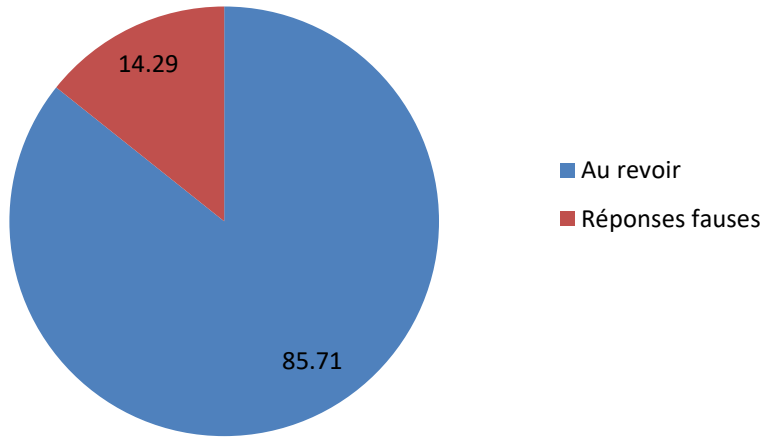
Graphique représentant les résultats du mot "bonjour"



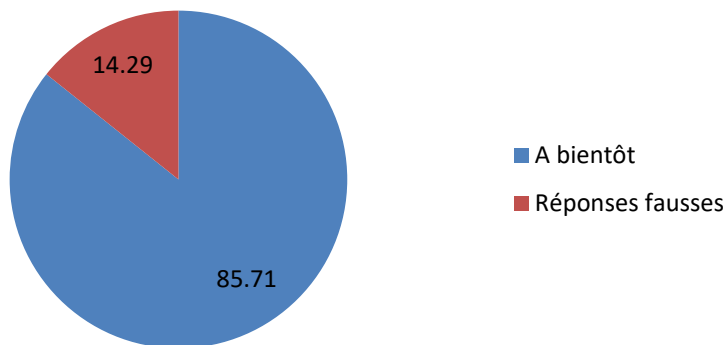
graphique représentant les résultats du mot "salut"

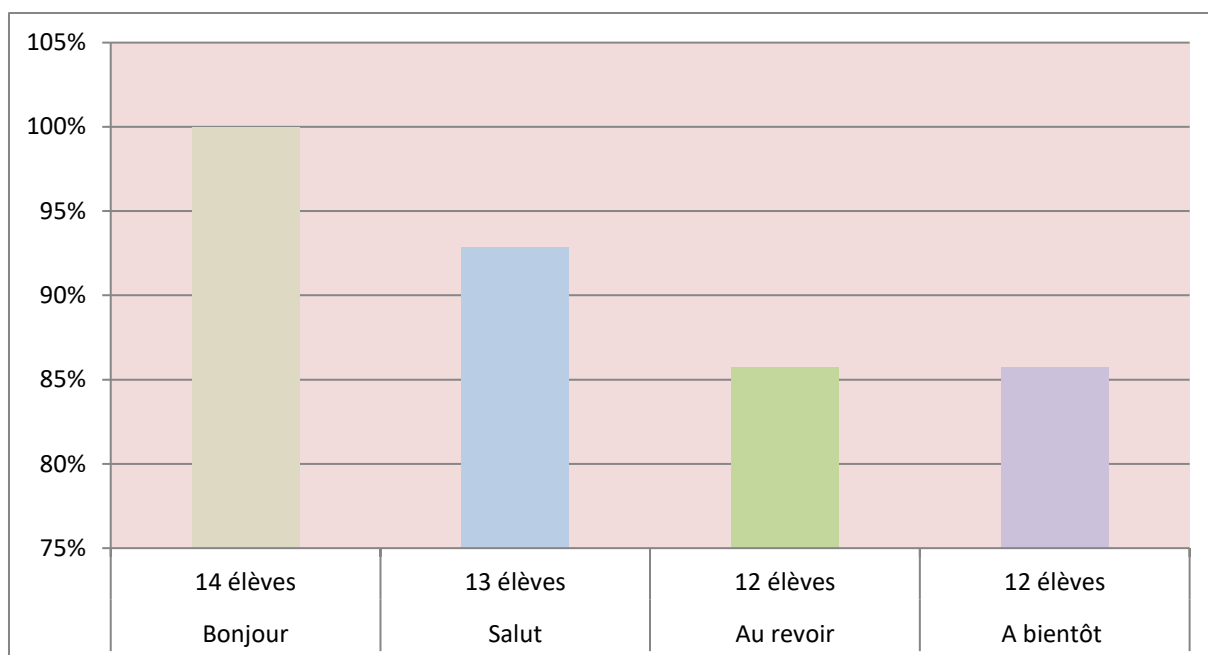


graphique représentant les résultats du mot "au revoir"



graphique représentant les résultats du mot "à bientôt"





Graphique à colonnes représentant les réponses des élèves de la première classe de 3ap groupe A.

Commentaire :

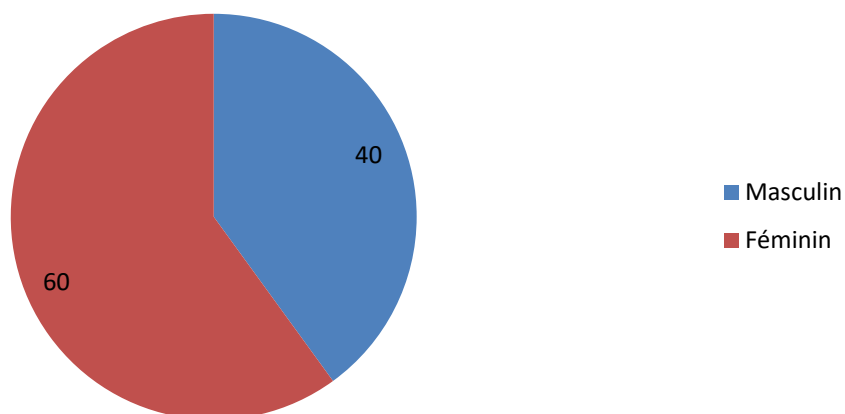
Les graphiques montre clairement que la majorité des élèves de la première classe ont répondu correctement cela veut dire que les élèves comprennent.

Avec la classe 2 groupe B (sans geste)

2-2-1 Tableau illustratif du sexe des élèves interrogés (classe 2 groupe A) :

| Sexe | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Masculin | 06 | 40% |
| Féminin | 09 | 60% |
| Totale | 15 | 100% |

Graphique représentant le sexe des élèves interrogés



Commentaire :

Il y'a une convergence entre les deux sexes où le pourcentage des garçons (40%) est moins augmenté que le pourcentage des filles (60%).

2-2-3 analyse des données de la deuxième classe avec le groupe « B »

2-2-3-1 Tableau démonstratif des réponses des élèves de la deuxième classe avec le groupe B :

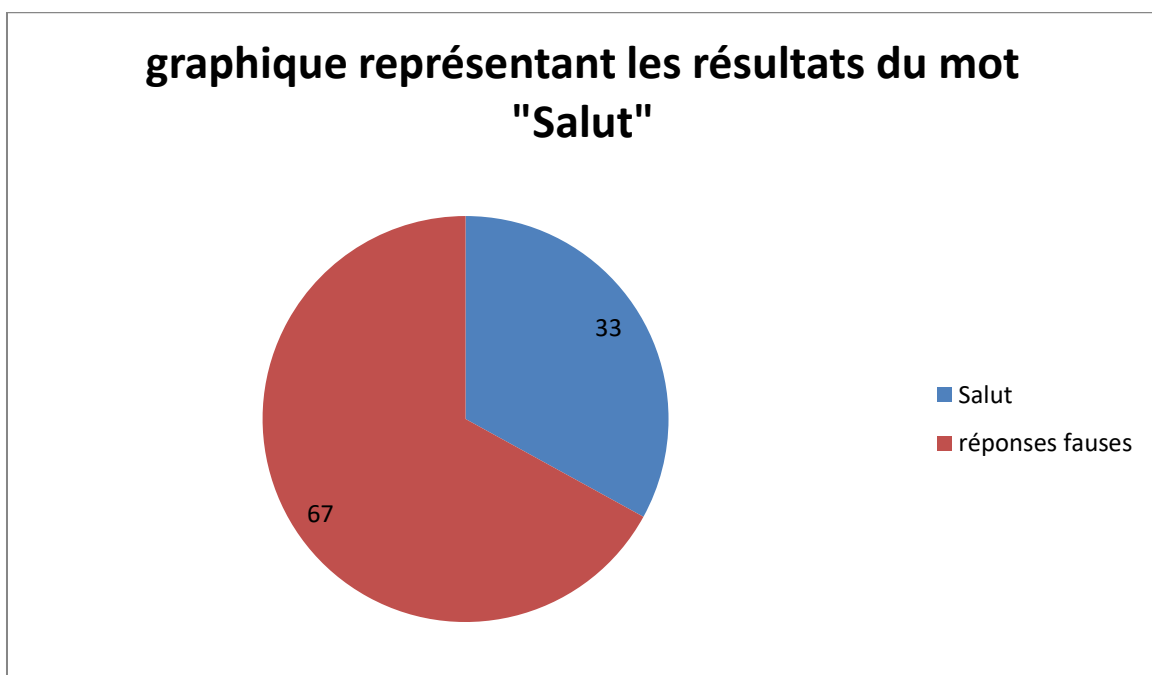
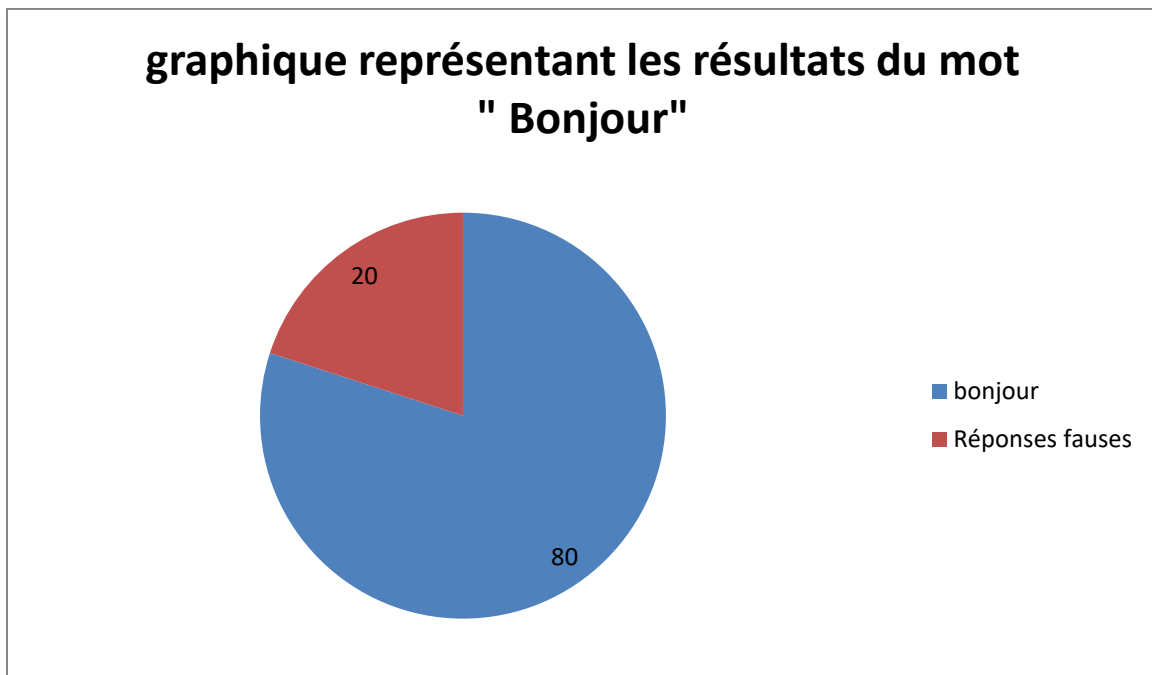
| Nombre des élèves | Phrase A-1 bonjour | Phrase B-1 salut | Phrase A-2 Au revoir | Phrase B-2 à bientôt |
|-------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|
| Elève 01 | Salut | Bonjour | A bientôt | Au revoir |
| Elève 02 | Bonjour | A bientôt | Salut | Au revoir |
| Elève 03 | Bonjour | A bientôt | Au revoir | Salut |
| Elève 04 | Bonjour | Au revoir | Salut | A bientôt |
| Elève 05 | A bientôt | Bonjour | Salut | Au revoir |

| | | | | |
|----------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Elève 06 | Bonjour | A bientôt | Au revoir | Salut |
| Elève 07 | Bonjour | A bientôt | Salut | Au revoir |
| Elève 08 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 09 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 10 | Salut | Bonjour | Au revoir | A bientôt |
| Elève 11 | Bonjour | A bientôt | Salut | Au revoir |
| Elève 12 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 13 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 14 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Elève 15 | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |

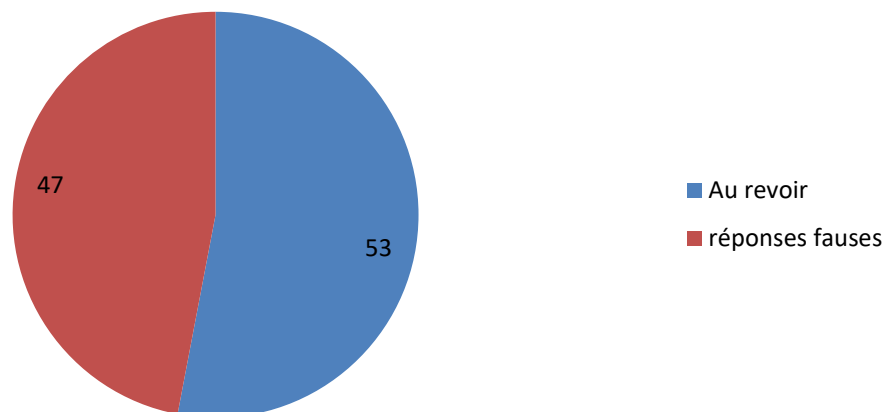
2-2-3-2 / tableau récapitulatif des résultats des élèves :

| | | | | |
|---|---------|-------|-----------|-----------|
| Les mots de salutation | Bonjour | Salut | Au revoir | A bientôt |
| Le nombre des élèves répondant correctement | 12 | 05 | 08 | 07 |
| Le pourcentage des réponses correctes | 80% | 33% | 53% | 46% |

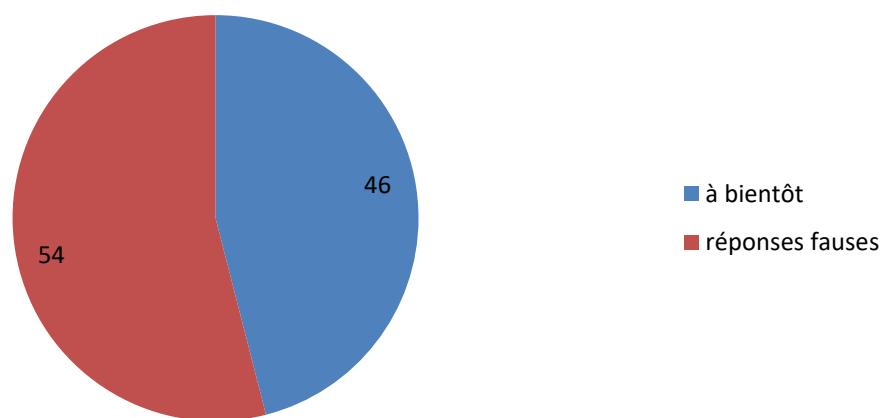
2-2-3-3 graphique montre les pourcentages des résultats des élèves :

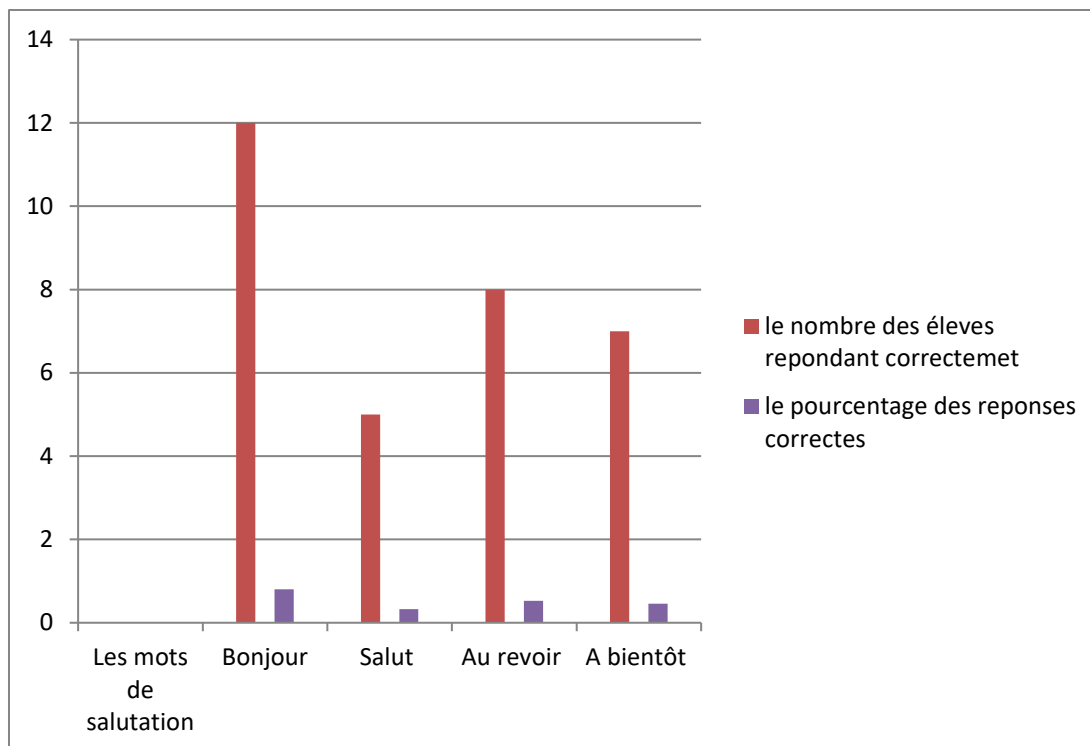


**graphique représentant les résultats du mot
"Au revoir"**



**graphique représentant les résultats du mots
"à bientôt"**





Graphique à colonnes représentant les réponses des élèves de la deuxième classe de 3ap groupe B

Commentaire :

Les graphiques indiquent précisément que la moitié des apprenants ont répondu incorrectement concernant les mots « salut, au revoir, à bientôt » sauf que le mot « bonjour » qui est correct chez la majorité des élèves. Cela désigne qu'ils ne comprennent pas bien.

3 /Analyse comparative entre les deux classes :

A partir de cette analyse des deux classes, nous pouvons dire que la majorité des élèves de la première classe ont répondu d'une manière correcte et juste, contrairement aux réponses des élèves de la deuxième classe sont moins correctes par rapport aux autres.

Grâce à cette comparaison, nous déduisons que les élèves de 3^{ème} année comprennent clairement et facilement avec l'utilisation et facilement avec l'utilisation du geste et sans lui la compréhension va diminuer.

Présentation du questionnaire:

Nous avons distribué des copies contenant 07 questions de type fermé à 08 enseignants des établissements scolaires du primaire de la wilaya de Guelma, dont l'objectif de confirmer ou infirmer les hypothèses que nous avons proposés au départ en reposant sur leurs réponses.

L'analyse et le commentaire des résultats :

Le sexe des enseignants questionnés :

| Sexe | Nombre | Pourcentage |
|----------|--------|-------------|
| Masculin | 04 | 50% |
| Féminin | 04 | 50% |
| Totale | 08 | 100% |

Commentaire :

Le nombre des enseignants égale le nombre des enseignantes donc il y'a une équivalence entre les deux sexes interrogés.

Analyse du questionnaire :

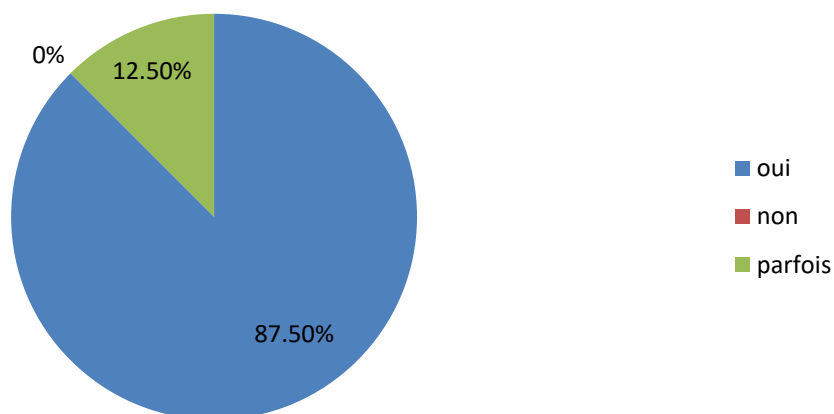
L'analyse de la première question :

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

Tableau démonstratif des réponses de la première question :

| Réponse | Nombre des enseignants | Pourcentage |
|---------|------------------------|-------------|
| Oui | 07 | 87,5% |
| Non | 00 | 00% |
| Parfois | 01 | 12,5% |

Graphique représentant les résultats de la première question



Commentaire :

Ce graphique montre précisément que le pourcentage des enseignants qui utilisent le geste (87,5 %) est plus élevé que les enseignants qui l'utilisent parfois (12,5 %). cela indique que le geste occupe une place primordiale dans l'enseignement du FLE.

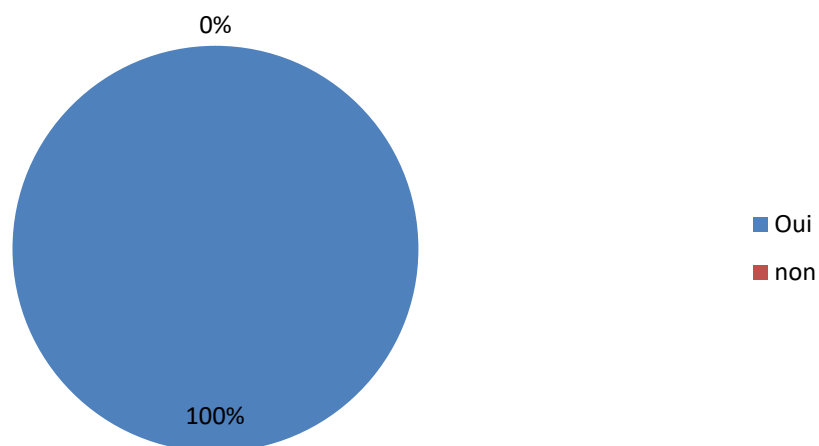
L'analyse de la deuxième question :

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

Tableau démonstratif des réponses de la deuxième question :

| Réponse | Nombre des enseignants | Pourcentage |
|---------|------------------------|-------------|
| Oui | 08 | 100% |
| Non | 00 | 00% |

graphique représentant les résultats de la deuxième question



Commentaire :

La totalité des réponses des enseignants confirme que le geste est un moyen qui facilite la compréhension chez les élèves. Cela justifie notre hypothèse :

La gestualité est une manière très efficace qui permet à l'apprenant de comprendre facilement

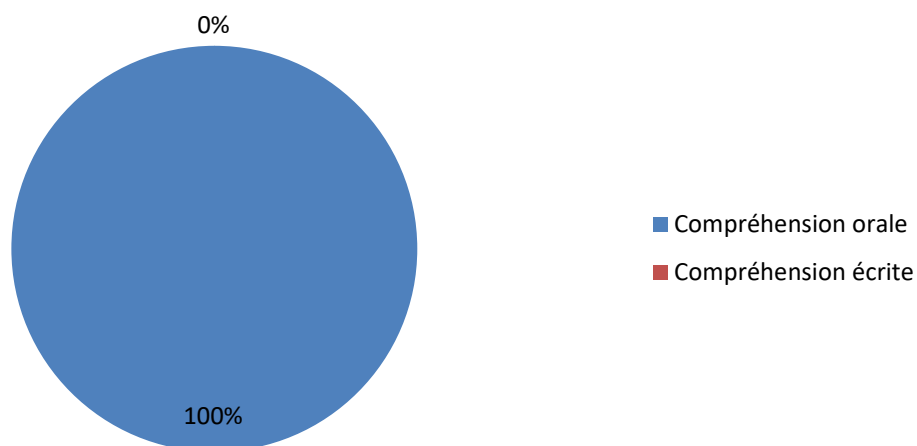
L'analyse de la 3ème question :

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique

Tableau démonstratif des réponses de la troisième question :

| Réponse | Nombre des enseignants | pourcentage |
|----------------------|------------------------|-------------|
| Compréhension orale | 08 | 100% |
| Compréhension écrite | 00 | 00% |

graphique représentant les résultats de la troisième question



Commentaire :

D'après les réponses communes de tous les enseignants, nous constatons que le geste pédagogique est clairement pratiqué dans l'activité de la compréhension orale.

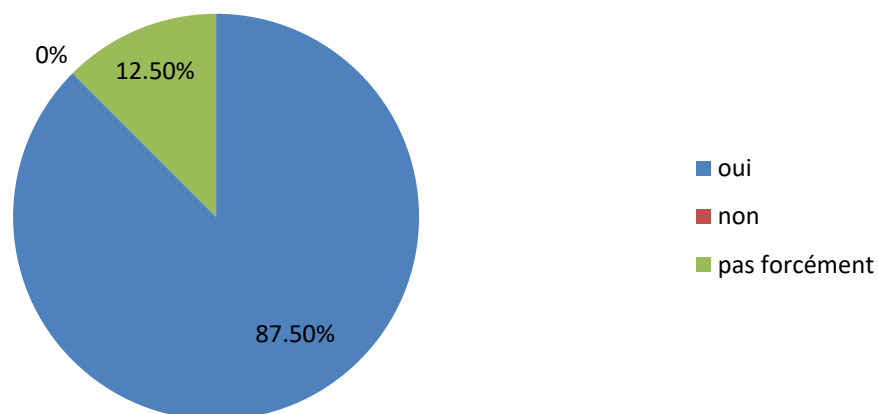
L'analyse de la 4ème question :

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

Tableau démonstratif des réponses de la quatrième question :

| Réponses | Nombre des enseignants | pourcentage |
|---------------|------------------------|-------------|
| Oui | 07 | 87,5% |
| Non | 00 | 00% |
| Pas forcément | 01 | 12,5% |

Graphique représente les résultats de la quatrième question



Commentaire :

Selon le pourcentage des enseignants qui a confirmé que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire donc nous pouvons dire que cette dernière joue un rôle très important dans l'acquisition linguistique.

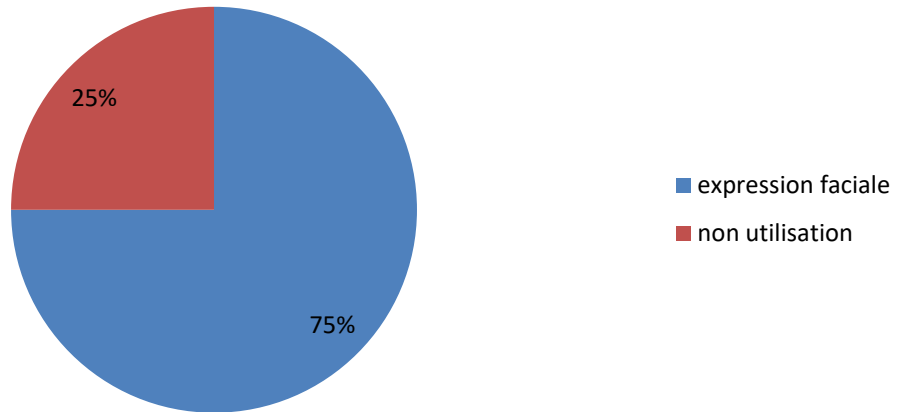
L'analyse de la 5ème question :

5-Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

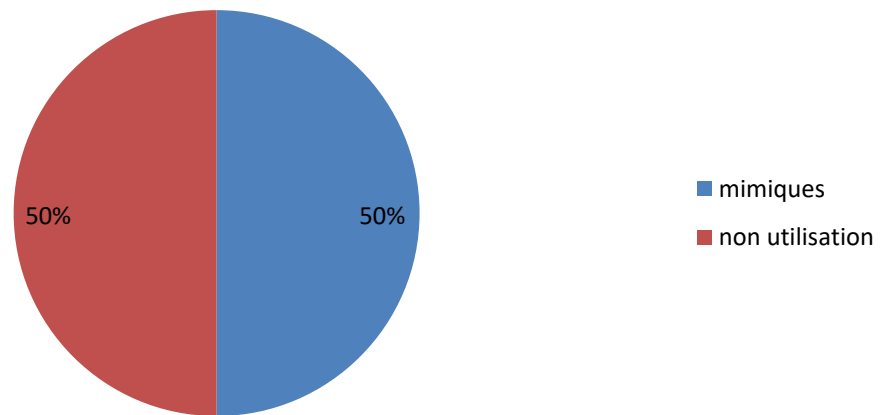
Tableau démonstratif des réponses de la cinquième question :

| Réponses | Nombre des enseignants | Pourcentage |
|---------------------|------------------------|-------------|
| Expression faciale | 06 | 75% |
| Mimiques | 04 | 50% |
| Mouvement des mains | 08 | 100% |

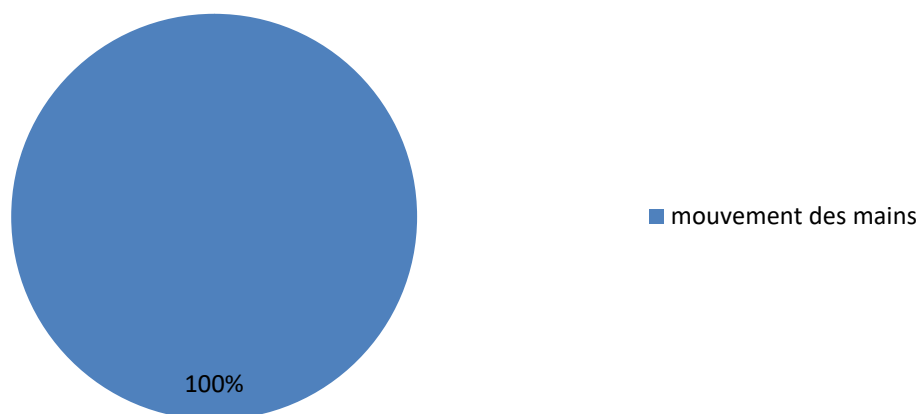
graphique représentant les résultat de l'utilisation de l'expression faciale



graphique représentant les résultats de l'utilisation des mimiques



graphique représentant les résultats de l'utilisation du mouvement des mains



Commentaire :

Selon le pourcentage des réponses nous remarquons que les mimiques sont choisies par la moitié (50) des enseignants et concernant les expressions faciales, elles sont employées par 75. Le dernier type qui concerne les mouvements des mains est utilisé par tous les enseignants(100).donc il est le plus fréquent selon les instituteurs interrogés.

Nous comprenons que chaque enseignant peut utiliser plusieurs types de geste au sein du cours.

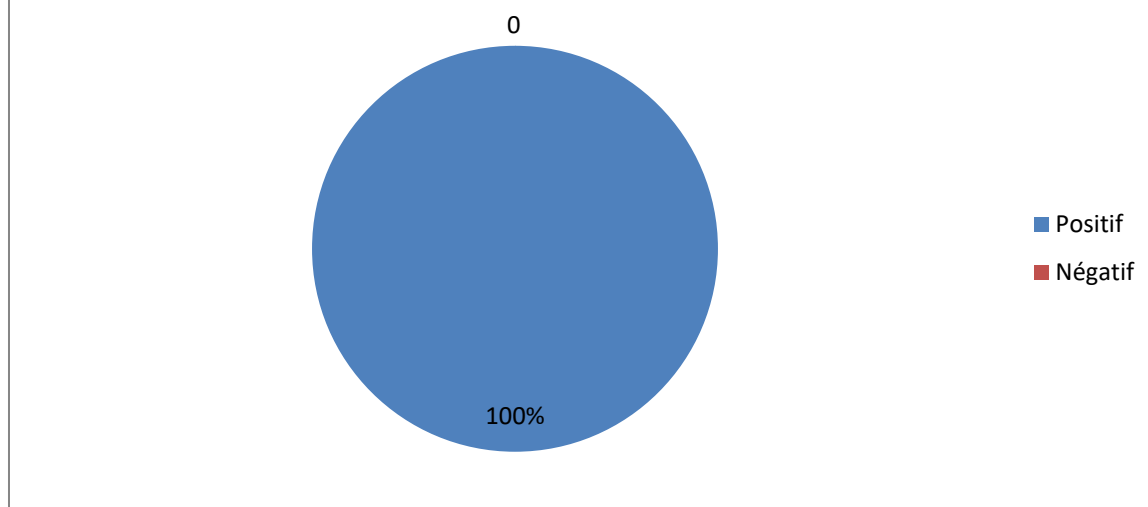
L'analyse de la 6ème question :

6-Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Tableau démonstratif des réponses de la sixième question :

| Réponses | Nombre des enseignants | Pourcentage |
|----------|------------------------|-------------|
| Positif | 08 | 100% |
| Négatif | 00 | 00% |

graphique représentant les résultat de la sixième question



Commentaire :

Le graphique montre que tous les enseignants interrogés trouvent que le geste a un effet positif sur la mémorisation chez les élèves de 3AP ce qui nous aide à confirmer notre deuxième hypothèse :

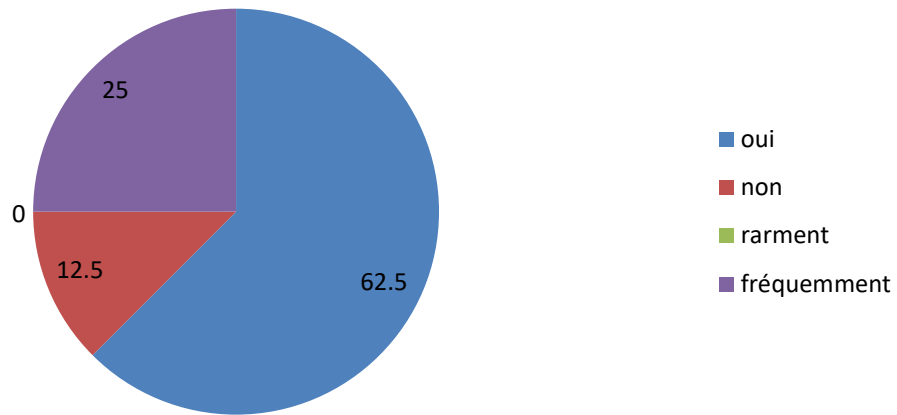
L'analyse de la 7ème question :

2- A votre avis, le geste pédagogique aide- vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Tableau démonstratif des réponses de la septième question :

| Réponses | Nombre des enseignants | Pourcentage |
|-------------|------------------------|-------------|
| Oui | 05 | 62,5% |
| Non | 01 | 12,5% |
| Rarement | 00 | 00% |
| Fréquemment | 02 | 25% |

graphique représentant les résultat de la septième question



Commentaire :

La majorité des enseignants ont répondu par « Oui », cela veut dire qu'ils considèrent le geste pédagogique est une solution pour transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle pendant l'explication donc notre dernière hypothèse est confirmée.

Conclusion :

Nous avons comparé dans ce chapitre la compréhension des élèves de deux classes à partir de l'analyse du corpus (exercice). Nous avons remarqué qu'il y'a une différence entre les deux classes, c'est à dire les résultats des élèves de l'enseignante qui utilise le geste sont élevés par rapport aux autres.

Puis, nous avons distribué aux enseignants un questionnaire dans le but de vérifier nos hypothèses et enrichir notre recherche.

Conclusion générale

Conclusion générale :

Le processus d'enseignement-apprentissage du FLE nécessite des interactions verbales et non verbales entre l'enseignant et l'apprenant en classe, ce qui favorise le langage gestuel que nous avons abordé quant à son importance car considéré comme un moyen pédagogique non négligeable.

Le travail de recherche que nous avons réalisé est basé sur l'impact du geste pédagogique sur la compréhension et la mémorisation dans l'apprentissage du FLE chez les élèves de 3AP.

Le rôle du geste pédagogique est accordé par l'enseignant du FLE en tant qu'un animateur qui fait recours à son corps (utilise les mains, la tête, ...) quand il trouve des difficultés en compréhension orale et aide à la mémorisation chez les élèves mais aussi les motive et attire leur attention.

Notre travail est basé d'une part, sur la partie théorique qui traite les notions conceptuelles autour de tout ce qui concerne notre sujet. D'autre part sur la partie pratique dans laquelle nous nous sommes appuyés sur des expérimentations concrètes : des observations directes pour démontrer l'importance du geste pédagogique dans la classe et son impact sur la compréhension et la mémorisation, l'analyse des résultats obtenus ; des exercices que nous avons distribué aux apprenants de 3AP et un questionnaire destiné aux enseignants afin de vérifier nos hypothèses qui sont les suivantes :

- le recours à la gestuelle par l'enseignant favoriserait la compréhension chez l'apprenant.
- le geste pédagogique induirait un effet positif sur la mémorisation.
- le geste pédagogique aiderait l'enseignant à transmettre l'information aux apprenants sans recours systématique à la langue maternelle.

Grâce à notre expérimentation, nous avons pu affirmer que le langage corporel contribue au geste. Ce dernier aide à mieux comprendre dans les activités de compréhension orale mais aussi dans d'autres activités pédagogiques, ce qui affirme notre première hypothèse. Nous nous sommes aussi assuré que le geste pédagogique est un outil efficace pour retenir et acquérir la langue et cela permet de confirmer la deuxième hypothèse.

Enfin, nous avons pu confirmer que la gestuelle occupe une place très importante dans l'enseignement du FLE au niveau de la compréhension et la mémorisation, aussi elle est un aide pour l'enseignant.

En espérant que cette étude sur le geste pédagogique sera considérée par tous les chercheurs s'intéressant à la question d'enseignement des langues étrangères et être une ouverture à d'autres recherches plus profondes surtout dans le domaine de la communication verbale.

Références bibliographiques

Références bibliographiques :

Ouvrage :

- Christian Baylon et Paule FABRE, « Initiation à la linguistique », 2^{ème} éd, Cursus, France, 2005, p29
- Claire Tardieu, la didactique des langues en 04 mots : communication, culture, méthodologie clés, édition ellipses p : 199
- CLAUDETTE FORTIN et ROBERT ROUSSEAU, la psychologie cognitive : une approche de traitement de l'information, presses de l'Université du Québec, imprimé au Canada, 2012, p : 10
- Cours de didactique du français langue étrangère et seconde (J,-P. Cuq et Gruca, 2008, p160
- Cours de didactique du français langue étrangère et seconde (J,-P. Cuq et Gruca, 2008), p162 « Lhote E., Enseigner l'oral en interaction. Percevoir, écouter, comprendre, Hachette, « F » Autoformation, 1995, p.69-72
- François-Marie Gérard, Xavier Roegiers, des manuels scolaires pour apprendre : concevoir, évaluer, utiliser, (2009), collection : pédagogie en développement, éditeur: De Boeck Supérieur p : 137
- J.P CUQ. Op.cit. p 91
- Jean Du Bois, dictionnaire de linguistique « la rousse », imprimé en Italie, 2002, p 192.
- l'instituteur IFADEM, « mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer », première édition 2011-2012, p14.
<https://ifadem.org/fr/ressourceseducatives/2012/10/30/livret-4-mieux-comprendre-a-loral-et-a-lecrit-pour-mieux> (consulté le 27 Mars 2022).
- la mémorisation facile, L'étudiant malin, Edition 2017, p : 07
- Mireille Blanc Ravotto, l'expression orale et l'expression écrite en français, Ellipses édition Marketing S.A., 2005, 32, rue Bargue 75740, Paris cedex 15, p: 16.
- pierre Martinet, la didactique des langues, 8^{ème} Edition mis à jour 2017, novembre, presse universitaire p100

- Pierre Martinet, Que sais-je ? La didactique des langues étrangère ,huitième édition mise à jour 25e mille, presse universitaire de France, paris, 20017 novembre, chapitre premier : la pratique de l'enseignement page 10.
- Professeurs à l'ILCF-ICP, enseigner le FLE (français langue étrangère) pratiques de classe, édition Belin, paris, 2005, p 31, 32
- Robert Vion, la communication verbale, imprimé en France par Dupli-Print, collection n° 03, Edition n° 05, Dépôt légal : Février 2008, P32
- VIGNE, G. Enseigner le français comme langue seconde, Ed. Clé international, 2001.

Dictionnaire :

- C. Terrier, « La communication non verbale », article publié le 05/09/2013 disponible sur le site : <http://www.cterrier.com/cours/communication/60-non-verbal.pdf>. (Consulté le 08/03/2022)
- Cadet, L., & Tellier, M. (2007). Le geste pédagogique dans la formation des enseignants de LE: Réflexions à partir d'un corpus de journaux d'apprentissage. Les Cahiers Théodile, 7, 67-80. (Consulté le 27 Mars 2022)
- Dr. Redhouane KERROUZI, L'évaluation diagnostique entre la réalité de classe et le dire scientifique: Cas des enseignants de la 4ème A.M, Université Hassiba Ben Bouali, Chlef, Publié le 15/01/2021, p : 74(consulté le 30 Mars 2022).
- https://gerflint.fr/Base/Algerie23/ali_guechi.pdf (consulté le 08 Mars 2022)
- J.P CUQ. Op.cit. p 91
- Jean Du Bois, dictionnaire de linguistique, la rousse, imprimée en Italie, 2002, p 192.
- Jean pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, édition : Jean Pencreac'h, CLE INTERNATIONAL, paris, 2003, page47.
- Jean pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, édition : Jean Pencreac'h, CLE INTERNATIONAL, paris, 2003, page47.

- Jean pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, édition : Jean Pencreac'h, CLE INTERNATIONAL, paris, 2003, page47.

- Jean pierre Robert, dictionnaire pratique de didactique du FLE , Editions Ophrys, Paris, imprimé en France, 2ème édition revue et augmentée prise en compte détaillée du CECRL, 2008, page 36.

- Jean pierre robert, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, OP.CIT, P126

- Jean-Michel Ducrot, L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches, lundi 15 août 2005(consulté le 08 Mars 2022).

- Marie Robert, 11 Avril 2021 (consulté le 15 Avril 2022)

- Moulin, J. F. (2004). Le discours silencieux du corps enseignant. Carrefours de l'éducation, (1), 142-159.

- TELLIER, M. (2014). Donner du corps à son cours. In M. Tellier & L. Cadet (Eds.) Le corps et la voix de l'enseignant: théorie et pratique (pp.101-114). Paris: Éditions Maison des Langues. ISBN-13: 978-8484439301, Page : 111(Consulté le 01 avril 2022).

<https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00371041/document> (Consulté le 31Mars 2022)

jean pierre Robert, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, revue et augmentée, 2008,2ème édition, OPHRYS, France, 2008,p40

-R.GALISSON et D.COSTE, le dictionnaire de didactique des langues, , hachette, imprimé en France, collection n° 21, Edition n°01, 1976, p110

Revues et articles :

Documents officiels :

-Programme de français de la 3ème année primaire. P : 23

Thèses et mémoires :

- Éric Marilleau. La prise en compte de la dimension corporelle et verbale de l'enseignant stagiaire par le conseiller pédagogique. Education. 2015. ffdumas-01264063f, page : 24(consulté le 12Avril 2022).

- Joanne Vrignaud, Quelles stratégies pour inciter la prise de parole spontanée en langue Cible ? Education. 2020. ffdumas-02882211f, page : 06(consulté le 13 avril 2022)

-TELLIER (M.) 2010. Faire un geste pour l'apprentissage : Le geste pédagogique dans l'enseignement Précoce. In C. Corblin & J. Sauvage (éds). L'apprentissage et l'enseignement des langues vivantes à L'école. Impacts sur le développement de la langue maternelle. Paris : Le Harmattan, coll. « Enfance &Langages », 31-54. Page : 10(Consulté le 27 Mars 2022).

Sitographie :

- <https://alf.asso-web.com/62+enseigner-l-expression-orale.html#:~:text=L'expression%20orale%2C%20rebaptis%C3%A9e%20production,les%20plus%20diverses%2C%20en%20fran%C3%A7ais>(Consulté le 22 avril 2022)
- https://gerflint.fr/Base/Algerie23/ali_guechi.pdf (consulté le 08 Mars 2022)
- https://www.afmmarketing.org/en/system/files/publications/20120309113451_S15_P1_RANCHOUX.pdf (consulté le 26 février 2022)
- https://www.bienenseigner.com/comment-amener-les-eleves-a-parler-en-classe/?fbclid=IwAR3t50765wkE2Yhh8r1A9rkbOIJDwSS77LKumtQFMF2WvhwjIPhLV_duJNE Dernière mise à jour: 20 avril 2021 (consulté le 18 avril 2022).
- https://www.etudiants.ch/cms/etumag/032/les_types_de_memorisation?fbclid=IwAR3VXIJHEtDo3pbwEocnuvR5FAQNMOFgrjSFE_RxrRFIBtINc3skXE2VOQ (Consulté le 03 avril 20).
- <https://www.glossaria.net/fr/glossaire-pedagogique/evaluation-formative>
- <https://www.sebastien-martinez.com/differents-types-de-memoire/> (consulté le 20 Avril 2022).

Annexes

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique des langues étrangères, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : ans

Expérience :

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- A votre avis, le geste pédagogique aide- vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

Les annexes :

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la
Recherche Scientifique

Université 8 mai 1945 Guelma
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et de la Langue Française

N°...042/2022



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة
كلية الآداب واللغات
قسم الآداب واللغة الفرنسية

Guelma, le : 09/03/2022

A Monsieur

Le Directeur de l'Education de Guelma

Objet : Demande d'autorisation d'accès

Je soussigné, Chef du Département des Lettres et de la Langue Française de l'Université 8 mai 1945 Guelma, sollicite votre bienveillance de bien vouloir autoriser les étudiantes :

1. GHERAIBIA Imène 171736043823
2. ZAMITI Ikram 171736038703

Niveau : Master 2 Didactique et Langues Appliquées

à accéder aux établissements scolaires :

Ecole primaire : Boudiar Slimane à Guelma

Durant la période du 13/03/2022 au fin avril

Pour effectuer des séances d'observation avec la classe de 3^{ème} Année primaire

Dans le cadre de l'élaboration d'un rapport de stage.

Le Chef de Département



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

قالمة في: 2022/03/09

مدير التربية لولاية قالمة

إلى

السيد: مدير ابتدائية سليمان بويديار

قالمة

مديرية التربية لولاية قالمة

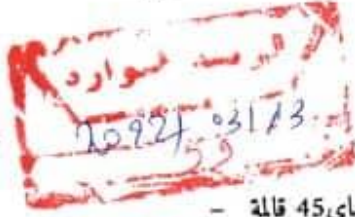
مصلحة التكوين و التفتيش

مكتب التكوين

الرقم: 384/م.ت./1.5/2022

الموضوع: الترخيص بإجراء تربص

المرجع: مراسلة السيد/ رئيس قسم الآداب واللغة الفرنسية - جامعة 08 ماي 45 قالمة -



بناء على ما جاء في المراسلة المشار إليها بالمرجع أعلاه،

يشرفني إعلامكم بأنه تمت الموافقة للطالبتين:

- غرايبة إيمان

- زميتي إكرام

لإجراء تربص نظري تطبيقي وذلك لإنجاز بحث مذكرة التخرج في الفترة الممتدة

من 2022/03/09 إلى 2022/05/12.

مدير التربية

مدير التربية
كمال بوستيل



ملاحظة:

على المعني التقيّد بالتدابير الصحية

والوقائية من فيروس كورونا وفقا

للبروتوكول الصحي المعتمد

Amorce 02: Test avec les réponses des élèves de la 1^{ère} classe, groupe "A"

Madi Sirine

Exercice :

- Complétez le dialogue à partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Salut~~, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~au revoir~~

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~.

Zaniti Islem.

Exercice :

- Complétez le dialogue à partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Salut~~, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~au~~ ~~revoir~~

B: merci beaucoup, ~~à~~ ~~bientôt~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A1: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B1: ~~Salut~~, moi je m'appelle Amina.

A1: je suis ravi de te connaitre. ~~au revoir~~

B1: merci beaucoup, ~~à bientôt~~

A tout A amine .

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Bonjour~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~Bonjour~~

B: merci beaucoup, ~~Bonjour~~ ~~à bientôt~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

~~Bonjour~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ~~Salut~~

B: merci beaucoup, ~~au revoir~~ jr

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~à bientôt~~, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~à bientôt~~

B: merci beaucoup, ~~au revoir~~

Zouaimia Ziyed.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir,
Bpnjour, à bientôt, salut.

B: ~~B.~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

~~B.~~ moi je m'appelle Amina.

~~A.~~ je suis ravi de te connaître. ~~A.~~

~~B.~~ merci beaucoup, ~~A.~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Salut~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~au revoir~~

B: merci beaucoup, ~~à...bientôt~~.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Salut~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ~~Salut~~ ~~à bientôt~~.

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Salut~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ~~au revoir~~

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~

Barhouf Anfel.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~salut~~, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~au revoir~~

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ Je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Salut~~, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ~~au revoir~~

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ¹ ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ¹ ~~Salut~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ² ~~au revoir~~

B: merci beaucoup, ² ~~à bientôt~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ... ¹ *Bonjour* je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ... ² *à bientôt*, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ³ *au revoir*

B: merci beaucoup, ⁴ *à bientôt*

Annexes 03 : Test avec les réponses de élèves de la 2^{ème} classe, groupe B

thème 1

A belacemi Nidalal

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Sa.lu.t.~~, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~Bon.jo.y~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~a...bientôt~~

B: merci beaucoup, ~~a...revoir~~.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

¹ A : ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

¹ B : ~~Salut~~, moi je m'appelle Amina.

² A : je suis ravi de te connaître. ~~à bientôt~~ au revoir

² B : merci beaucoup, ~~à bientôt~~ j' à bientôt

Badji Mohamed.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: Bonjour je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: à bientôt moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. Salut

B: merci beaucoup, au revoir

Hafidi Kessai

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~à bientôt~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ~~à bientôt~~

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: , je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ¹Bonjour, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ²Salut

B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~ ^{à bientôt}

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A¹: ~~à bientôt~~ ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B¹: ~~Bonjour~~ moi je m'appelle Amina.

A²: je suis ravi de te connaître. ~~à bientôt~~

B²: merci beaucoup, ~~à bientôt~~ voir.

Nemamcha Mohamed Dhaya.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ... Bonjour je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ... à bientôt moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. au revoir

B: merci beaucoup, salut

Ammeddour Chaima.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ~~B. a. j. a. m. j.~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ~~à. b. i. e. n. t. ô. t.~~ moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaître. ~~s. a. l. u. t.~~

B: merci beaucoup, ~~..a..u..v..~~ ~~re voir~~

M. Enayria Aya

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ¹ B.o.j... je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ¹ S.A.l.u.t, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ² A.u.r.e.v.o.i.r.

B: merci beaucoup, ² à b.i.e.n.t.ô.t.

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir les mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A¹: B. o. y. a. j. je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B¹: S. a. l. u. t, moi je m'appelle Amina.

A²: je suis ravi de te connaitre. a. u. r. e. v. i. r

B²: merci beaucoup, à... b. i. e. n. t. ô. t

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ¹Salut, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ¹Bonjour, moi je m'appelle Amina.

A: ²Je suis ravi de te connaître. ³Au revoir

B: ²merci beaucoup, ³à bientôt

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A¹: ~~Bonjour~~ je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B¹: ~~A~~....., moi je m'appelle Amina.

A²: je suis ravi de te connaître. ~~Bonjour~~

B²: merci beaucoup, ~~au revoir~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ¹ Bonjour je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ¹ Salut moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ² à bientôt

B: merci beaucoup, ² à bientôt

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

¹ A: ~~Bonjour~~ Je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

¹ B: ~~Salut~~, moi je m'appelle Amina.

² A: je suis ravi de te connaître. ~~à bientôt~~

² B: merci beaucoup, ~~à bientôt~~

Exercice :

- Complétez le dialogue a partir des mots suivants : au revoir, Bonjour, à bientôt, salut.

A: ¹ Bonjour, je suis ton camarade, je m'appelle Anis et toi ?

B: ² Salut, moi je m'appelle Amina.

A: je suis ravi de te connaitre. ² à bientôt

B: merci beaucoup, ² à bientôt

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : 31 ans

Expérience : un an

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : 30 ans

Expérience : 3 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : 34 ans

Expérience : 7 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin
- Féminin

Age : 47 ans

Expérience : 16 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui
- Non
- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui
- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite
- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : 44 ans

Expérience : 14 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : 33 ans

Expérience : 8 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin
- Féminin

Age : 29 ans

Expérience : 3 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui
- Non
- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui
- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite
- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment

La République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur de la recherche scientifique.

Université de 08 Mai 1945, Guelma

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département de la langue Française.

Questionnaire

Dans le cadre de la réalisation d'un travail de recherche mené en vue de l'élaboration d'un mémoire de Master en didactique et langues appliquées, nous avons rédigé ce questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire afin d'enrichir, compléter et réussir notre travail. Nous serons reconnaissants si vous nous aidez à répondre à ces questions.

Sexe :

- Masculin

- Féminin

Age : 28 ans

Expérience : 2 ans

1- Employez-vous le langage gestuel dans votre classe ?

- Oui

- Non

- Parfois

2- D'après vous, le geste pédagogique facilite-t-il la compréhension chez les élèves ?

- Oui

- Non

3- Dans quelle activité pouvez-vous utiliser le geste pédagogique ?

- La compréhension écrite

- La compréhension orale

4- Pensez-vous que la gestuelle aide les apprenants à acquérir du vocabulaire ?

- Oui

- Non

- Pas forcément

5- Quels sont les types de geste que vous utilisez dans la classe ?

- Les expressions faciales

- Les mimiques

- Les mouvements des mains

6- Quel effet le geste a-t-il sur la mémorisation chez les élèves ?

Positif

Négatif

7- - A votre avis, le geste pédagogique aide-vous à transmettre l'information sans faire recours à la langue maternelle ?

Oui

Non

Rarement

Fréquemment